

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**КАФЕДРА БУРЯТСКОЙ ФИЛОЛОГИИ**

## **ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИН**

**регионального компонента цикла общепрофессиональных и специальных дисциплин государственного образовательного стандарта по специальности 021700 – Филология. Специализация: Бурятский язык и литература; Русский язык и литература**

**Иркутск  
2001**

Печатается по решению научно-методического совета Иркутского государственного университета.

Программы составлены преподавателями кафедры бурятской филологии ИГУ для студентов бурятского отделения факультета филологии и журналистики.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «ПРАКТИКУМ ПО БУРЯТСКОМУ ЯЗЫКУ»

Составитель: преп. Дармаева А.Д.

Буряад хэлэнэй практикум гэжэ дисциплинын гол зорилгонууд:

1. Буряад хэлээр оюутанай хургуулида абаһан эрдэм болбосоролые бүридхэлтэй болгожо, тэрэниен гүнзэгырүүлхэ.

2. Буряад хэлэнэй дүримүүдыень мэдэлгэ болон тэрэнэй баялигаар дүүрэн хүсэд хэрэглэжэ шадаха ябадалыень дээшэрүүлхэ.

3. Литературна аман ба бэшэмэл хэлэлгыень һайжаруулха. I. Хэлэн тухай юрэнхы мэдээнүүд. Буряад литературна хэлэн (аман ба бэшэгэй литературна хэлэн), тэрэнэй диалектнүүд (нютаг хэлэнүүд): буряад нютагай диалектнүүдэй илгарал, тэдэнэй гол онсо шэнжэнүүд.

Буряад хэлэн тухай эрдэмэй теоретическэ талаһаань хэлэ шэнжэлдэг һалбаринууд: фонетикэ, лексикэ, морфологи, синтаксис, диалектологи.

Буряад хэлэн дээрэ зүбөөр хэлэхэ, бэшэхэ, уншаха, сэглэхэ дүримүүдые гаргаха һалбаринууд: орфоэпи (зүбөөр үгүүлэлгэ), бэшэгэй дүрим, лексикографи (словарьнууд тухай хургаал), стилистикэ (зүб хэлэлгэ тухай хургаал) ба сэглэлтэ.

II. Фонетикэ, графика, орфоэпи. Хэлэлгын абяанууд. Хэлэлгын абяануудай бии бололго. Үзэгүүд ба абяанууд. Буряад алфавит. Ехэ үзэгүүд, тэдэниие зүб хэрэглэлгэ ба бэшэлгэ.

III. Буряад орфографиин бэшэгэй дүримүүдэй принципүүд (фонетическэ, морфологическа, түүхын принципүүд). Буряад үгэ бэшэхэ дүримүүд:

1) Аялгануудай бэшэлгэ.

а) аялгануудай илгаа, тааралдал, һубарил, нугарал.

б) ээ-эй, уй-үй-ы, ии-ы, э-и аялгануудые илгажа бэшэхэ дүримүүд, тодо бэшэ аялгануудай бэшэлгэ.

2) Хашалгануудай бэшэлгэ.

а) хонгео ба бүдэхи хашалганууд.

б) хатуу ба зөөлөн хашалганууд.

3) Абтаһан үгэнүүдые бэшэхэ дүримүүд (ордоор, буряадаар, удаан аялганаар, аялганай һубарилай ёһоор).

IV. Үгэнүүдыень сугтань, аминдань ба хоорондонь богони зурлаа табижа бэшэхэ дүримүүд.

V. Сложно ба хурямжалһан үгэнүүдые бэшэхэ дүримүүд.

Холбоо хэлэлгын хүгжүүлгэ.

Холбоо хэлэлгэ хүгжүүлгын зорилгонууд гэхэдэ:

- 1) Үгын баялиг баяжуулга (мэдэхэгүй байһан шэнэ үгэнүүдые ойлгон абалга, мэдэхэ байһан үгэнүүдынгээ удха ба хэрэглэгдэдэг газарыень тодо һонор бололго).
- 2) Словарна хүдэлмэри ябуулга.
- 3) Үгын холбоонуудые ба мэдүүлэлнүүдые байгуулха дүримүүдые һайнаар дабталга.

Хүдэлмэринүүд:

1. Диктант, изложени, найруулга бэшэлгэ.
2. Шалгалтын хүдэлмэри бэшэхэ.

### ШУХАЛА ЛИТЕРАТУРА

1. Амоголонов Д.Д. Современный бурятский язык.- Улан-Удэ, 1958.
2. Изучение бурятской филологии в высшей и средней школе. Учебное пособие.- Иркутск, 1978.
3. Раднаев Э.Р. Орфоэпидэ һургалга.- Улан-Удэ, 1975.
4. Цыдыпов Ц.Ц., Базарова Д.Б. Буряад хэлэн. 5 класста үзэхэ ном.
5. Цыдыпов Ц.Ц. Буряад хэлэн. 6-7 класста үзэхэ ном.
6. Шагдаров Л.Д., Доржиев Д.Д. Буряад хэлэн.- Улан-Удэ, 1989.

### СЛОВАРЬНУУД

1. Амоголонов Д.Д. Буряад хэлэнэй орфографическа словарь.- Улан-Удэ, 1976.
2. Буряад бэшэгэй дүрим ба словарь.- Улан-Удэ, 1962.
3. Черемисов К.М. Бурятско-русский словарь.- М., 1973.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «БУРЯТСКИЙ ФОЛЬКЛОР»

Программа по курсу «Бурятский фольклор» составлена профессором кафедры бурятской филологии Шаракшиновой Н.О. Дополнена и переработана доцентом кафедры бурятской филологии Шаракшиновой Е.К.

## СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

### Введение

Народное поэтическое творчество как коллективное словесное искусство трудового народа. Его общественная природа и идейная сущность. Единство коллективного и индивидуального начала. Традиционность, изменяемость, вариативность. Синкретизм фольклора, связь слова, напева и исполнения. Устное народное творчество как искусство слова. Своеобразие его художественных средств, жанров и стиля. Проблема художественного метода фольклора. Общественное значение фольклора, его познавательная, идейно-воспитательная и эстетическая ценность. Взаимоотношения фольклора и литературы. Фольклор – ценнейшая часть духовной (художественной) культуры бурятского народа и основа национального искусства.

### Основные этапы развития бурятской фольклористики

Первые сведения о бурятах и их поэтическом творчестве в описаниях путешествий по Сибири и Центральной Азии.

Интерес к фольклору бурят в XIX веке. В.П.Паршин, А.М.Кастрен. Начало научного собирания фольклора бурят. Декабристы Н.А.Бестужев и братья Кюхельбекеры. Очерк «Гусиное озеро». Роль бурятской интеллигенции в собирании фольклора в XIX веке. Доржи Банзаров, Банзар Норбоев, Цыванжаб Сахаров, Я.А. и Н.С. Болдоновы.

Роль Российской Академии наук, ВСОРГО и Кяхтинского отделения РГО в собирании и публикации фольклора бурят. Г.Н.Потанин, Д.А.Клеменц, М.Н.Хангалов, Н.Н.Агапитов, Н.И.Затопляев, П.П. Баторов, И.Л.Большаков, И.В.Вамбоцыренов, Ю.Л. Лумбунов, Р.Н. Номтоев, А.Д. Руднев, Ц.Ж. Жамцарано.

Собирание и изучение фольклора в послеоктябрьский период. Б.Я. Владимирцев, М.Н. Забанов, К.В. Багинов, Т.А. Бертагаев, А.К. Богданов, Г.Д.Санжеев.

Собирательская работа в послевоенное время. Х. Намсараев, А.И. Шадаев, Н.Г. Балдано, И.Н. Мадасон, С.П. Балдаев и другие.

Собирание и изучение бурятского фольклора на современном этапе. А.И. Уланов, Н.О. Шаракшинова, Е.В. Баранникова, С.Ш. Чагдуров, М.П. Хомонов, М.П. Хамаганов, М.И. Тулохонов, С.С. Бардаханова, Ц.-А.Н. Дугарнимаев и другие.

### **Обрядовая поэзия**

Общая характеристика обрядовой поэзии. Приуроченность ее к хозяйственным и семейным обрядам. Календарная обрядовая поэзия. Ее циклизация и состав. Поэзия зимнего цикла (hүрдөө орохо, монголдоо мүргэхэ, сагаалган). Поэзия весенне-летнего цикла (стрижка гривы лошадей, сур-харбаан). Поэзия осеннего цикла, связанная с уборкой урожая.

Семейно-обрядовая поэзия. Крестильные (үлгйдэ оруулха, милаангууд). Свадебные обряды и песни, благопожелания.

### **Заговоры (Шэбшэлгэ)**

Магическая природа заговоров. Слово и действие в них. Связь заговоров с обрядами. Заговоры от болезней, испуга, плохой погоды. Композиция. Поэтика заговоров. Мировоззренческий элемент в содержании заговоров. Заговор в сказках и улигерах.

### **Пословицы и поговорки (Онһон, хошоо үгэнууд)**

Определение жанра. Собирание и изучение пословиц и поговорок. Основные сборники пословиц и поговорок. Происхождение пословиц. Обобщение в пословицах социального и трудового опыта народа в различные исторические эпохи. Выражение идеалов трудовых масс. Народные пословицы на социально-исторические и бытовые темы: о морали, труде, коллективе. Темы пословиц. Опыт классификации пословиц. Типы поговорок. Поэтика пословиц и поговорок. Пословицы и поговорки в произведениях писателей.

### **Благопожелания (Үрээлы, магталы, соло)**

Общая характеристика. Собирание и изучение үрээлов, магталов, соло. Классификация, тематические группы. Сборники үрээлов, магталов, соло. Поэтика үрээлов, магталов, соло. Функции урээлов, магталов и соло.

### **Загадки (Таабаринууд)**

Определение жанра. Собираение и изучение загадок. Связь загадок с условной тайной речью. Роль загадок в народной жизни. Их познавательное и эстетическое значение. Поэтика загадок. Основные сборники загадок. Загадки, связанные с сельскохозяйственным трудом и бытом. Загадки, отражающие современную жизнь бурят. Загадки в сказках и песнях.

## **Мифы**

Мифы. Определение жанра. Связь мифов с религиозным сознанием народа. Мифы космогонические. Генеалогические мифы. Мифы о богах высшего пантеона (теогонические мифы). Поэтика мифов.

## **Легенды, предания (Домог, түүхэ)**

Легенды, предания. Определение жанра. История собирания, изучения легенд и преданий. Классификация преданий. Жанровое своеобразие легенд и преданий. Предания о памятных событиях истории и отдельных исторических личностях: Ермаке, Петре 1, Сухэр-нойоне, Шудурмане, Амагзае и др. Топонимические предания. Охотничьи предания. Генеалогические предания. Поэтика легенд и преданий.

## **Сказки (Онтохонууд)**

Сказки. Определение жанра и его разновидностей. История собирания и изучения сказок.

Сказки о животных: происхождение вымысла, тем, идеи, образы. Основные сюжеты сказок. Иносказательность сказок о животных. Пережитки верований и суеверий. Поэтика и стиль: композиция, повторяемость сюжетных ситуаций, ирония, диалог. Бытование в детской среде.

Волшебные сказки. Происхождение вымысла, жизненная основа древних сюжетов. «Хурдан хула моритой Хулмаадай мэргэн», «Нюсэгэн Пома хүбүүн», «Зургаан нүхэд» и др. Поэтика волшебных сказок.

Бытовые сказки, их происхождение, социально-классовая природа. Выражение острых социальных противоречий эпохи и протеста народных масс против социального гнета. Сказки антиханского содержания, антиламского содержания и сказки, воспевающие трудовой народ: «Ухаатай моришон», «Зол шор хоер», «Хурса хүбүүн», «Түбжөөн хүбүүн» и другие. Мастера сказочного эпоса. Поэтика сказок.

## **Үлигеры (Үльгэрнүүд)**

Определение жанра. Классификация по их географическому распространению и времени происхождения. Собрание и изучение улигеров. Народная основа улигеров. Идеи и образы. Черты народного быта. Отражение в эпосе социальных отношений древней эпохи. Художественные особенности улигеров. Улигеры бурят и эпос монголо- и тюркоязычных народов Сибири. Улигершины и их творчество.

Исторические песни (Түүхын дуунууд)

Определение жанра. Собрание и изучение исторических песен. Ранние исторические песни бурят. Песни о Гэнэн хутахте, Сүхэр-нойоне, Бабжа-Барас баторе. Исторические песни бурят, связанные с присоединением к России. Песни о Петре 1, Шилдэ-Занги, Савве Рагузинском, Шодо Болтрикове. Исторические песни бурят 18–19 вв. Исторические песни о первой мировой войне («Абайхан хаанай албанда»), о казачьей службе («Хасаг солдадай дуун»). Художественное своеобразие исторических песен бурят.

### **Лирические песни (Гуниг дуунууд)**

Общая характеристика жанра. Собрание и изучение песен. Трудовые песни. Обрядовые песни. Социально-бытовые песни. Воинские песни. Игровые песни. Плясовые песни. Застольные песни. Песни-загадки. Песни о любви. Семейно-бытовые песни. Выражение в песнях идеи патриотизма. Особенности художественной формы лирических песен.

### **Фольклор и современность**

Собрание и изучение фольклора на современном этапе. Научные издания. Судьбы традиционных жанров. Песенное творчество в годы революции и гражданской войны. Поэтическое творчество в годы довоенных пятилеток. Образы и идеи. Развитие песенной поэзии. Новые сказки: «Жаргалай түлхюүр», «Жэгшүүритэ ханинууд», «Эгээ үнэтэй юүмэ». Песни периода Великой Отечественной войны. Улигер «Арман Дурмаан хоер». Пословицы и поговорки, загадки, юрөөлы послевоенного периода. Темы победы над фашизмом. Темы мирного труда. Проблема коллективного и индивидуального творческого начала. Отношение к традиционному фольклору. Современный фольклор и его роль в эстетической жизни современных бурят. Национальное своеобразие бурятского фольклора. Фольклор и литература.

## **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА**

1. Балдаев С.П. Бурятские свадебные обряды, У-У., 1959.
2. Балдаев С.П. Устное народно-поэтическое творчество бурят (на бур.яз.), У-У., 1960.
3. Балдаев С.П. Родословные предания и легенды бурят, ч.1, У-У., 1970.
4. Балдаев С.П. Бурятские народные песни, в 3-х томах, У-У., 1961, 1965, 1970.
5. Баранникова Е.В. Бурятская сатирическая сказка, У-У., 1963.
6. Баранникова Е.В. Бурятские волшебные-фантастические сказки, Н., 1978.
7. Баранникова Е.В., Бардаханова С.С. Бурятские волшебные сказки // Памятники фольклора народов Сибири и Дальнего Востока. Бурятские волшебные сказки. Н., 1993.
8. Бардаханова С.С. Бурятские сказки о животных
9. Бардаханова С.С. Малые жанры бурятского фольклора, У-У., 1982.
10. Бестужев Н.А. Гусиное озеро //Декабристы в Бурятии, Верхнеудинск, 1927.
11. Бурят-монгольские улигеры и сказки (на бур.яз.). Обработал А.И.Шадаев, У-У., 1941.
12. Бурят-монгольские народные сказки (на бур.яз), У-У., 1950.
13. Бурят-монгольские народные сказки, Чита. 1953.
14. Бурятские сказки (составление, обработка и комментарии проф. Л.Е.Элиасова), т.1, 1959.
15. Бурятские сказки (составление, обработка и комментарии проф. Л.Е.Элиасова), т.П, 1973.
16. Бурятские народные сказки (под ред.Е.В.Баранниковой), т.1, У-У., 1973.
17. Бурятские народные сказки (под ред.Е.В.Баранниковой), т.П, У-У., 1976 .
18. Бурятские народные сказки (под ред.Е.В.Баранниковой), т.Ш, У-У., 1981.
19. Бурят-монгольские пословицы, поговорки (на бур.яз). Обработал Х.Н.Намсараев, У-У., 1947.
20. Бурятские народные пословицы и поговорки (на бур.яз.). Составил и обработал Д. Мадасон, У-У., 1960.
21. Владимирцов Б.Я. Монголо-ойратский героический эпос.Пг.,1923.
22. Дамдин-Сурэн Ц. Исторические корни Гэсэриады, М., 1975.
23. Дугаров Д.С. Бурятские народные песни, т.1, У-У., 1964.
24. Дугаров Д.С. Бурятские народные песни, т.П, У-У., 1978.

25. Жамцарано Ц.Ж. Образцы народной словесности монгольских племен, т.1, вып.1, 1913; вып.2., 1914; вып.3, Петроград, 1918, т.П, вып.1, Л., 1930.
26. Козин С.А. Сокровенное сказание монголов. Монгольская хроника 1240 г., АН СССР, М-Л., 1941.
27. Позднеев А.М. Образцы народной литературы монгольских племен, СПб, 1880.
28. Руднев А.Д. Хори-бурятский говор, 1 – III вып., СПб, 1914-1918.
29. Санжеев Г.Д. Песнопения аларских бурят. Записки коллегии востоковедов, т.Ш, Л., 1929.
30. Туденов Г.О. Бурятское стихосложение, У-У., 1958.
31. Тулохонов М.И. Бурятские исторические песни, У-У., 1985.
32. Тулохонов М.И. Бурятский героический эпос «Аламжи-Мэргэн», Н., 1994.
33. Уланов А.И. Бурятский героический эпос, У-У., 1963.
34. Уланов А.И. Улигеры бурят, У-У., 1968.
35. Хамаганов М.П. Бурятская фольклористика, У-У., 1962.
36. Хангалов М.Н. Собрание сочинений, в III томах, У-У., 1958-1960.
37. Хомонов М.П. Бурятский героический эпос «Гэсэр». Эхирит-булагатский вариант, У-У., 1976.
38. Хомонов М.П. Монгольская Гэсэриада, У-У., 1989.
39. Шаракшинова Н.О. Бурятский фольклор, И., 1959.
40. Шаракшинова Н.О. Героический эпос бурят, И., 1968.
41. Шаракшинова Н.О. Бурятский героический эпос о Гэсэре, И., 1969.
42. Шаракшинова Н.О. Бурятское народное поэтическое творчество, И., 1975.
43. Шаракшинова Н.О. Лирические песни бурят, И., 1978.
44. Шаракшинова Н.О. Мифы бурят, И., 1980.
45. Шаракшинова Н.О. Загадки, И., 1981.
46. Шаракшинова Н.О. Героико-эпическая поэзия бурят, И., 1987.
47. Шаракшинова Е.К. Пословицы и поговорки бурят, И., 1981.
48. Чагдуров С.Ш. Происхождение Гэсэриады, Н., 1980.
49. Чагдуров С.Ш. Поэтика Гэсэриады, И., 1993.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «ИСТОРИЯ И ЭТНОГРАФИЯ БУРЯТСКОГО НАРОДА»

Составитель – доцент Е.К.Шаракшинова

Рецензент – доцент ИГУ Свинин В.В.

#### Введение

Предмет и задачи курса. Понятия «этнос» и «этнические общности». Методы этнографического исследования.

Классификация народов мира. Этнический состав народов мира. Лингвистическая классификация народов мира по языковым семьям. Антропологическая классификация народов мира. Крупные антропологические расы.

История этнографической науки Бурятии. Накопление этнографических данных о бурятском этносе в 19 в. Развитие этнографии бурятского народа в XX веке.

Этногенез и этническая история бурят.

Прибайкалье и Центральная Азия в древности. О генезисе монголоязычного ядра бурят. Этнические процессы в Центральной Азии в древности (II тыс. до н.э.- середина I тыс. до н.э.).

Население Прибайкалья в эпоху средневековья. Древнетюркское время. Монгольское время.

Бурятия в составе Российского государства.

Присоединение Бурятии к России. Расселение, родоплеменной состав бурят в начале 17 века. Этнодемографические процессы Бурятии (XVIII – нач.XX в.в.).

Хозяйство и материальная культура бурят.

Характеристика традиционного хозяйства. Значение охоты, рыболовства, собирательства. Кочевое и полукочевое скотоводство. Возрастание значения земледелия.

Специфика социально-экономических отношений. Патриархальные и феодальные отношения. Образ жизни и годовой хозяйственный цикл. Орудия производства, оружия. Материальная культура бурят. Ремесло. Поселение и жилища. Предметы быта, домашняя утварь, одежда, украшения, пища, напитки.

Семейно-брачные отношения. Семейно-брачные традиции, обряды, ритуалы.

Духовная культура бурят. Религия. Древние религиозные верования бурят. Шаманизм, буддизм, христианство. Фольклор. Музыка. Изобразительное искусство. Положительные знания.

Заключение.

Важнейшие виды объединительных этнических процессов (консолидация, ассимиляция, межэтническое сближение). Современные этнические и культурные процессы Бурятии.

#### УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

1. Басаева К.Д. Семья и брак у западных бурят, М., 1972.
2. Бромлей Ю.В. Этнос и этнография, М., 1973.
3. Бромлей Ю.В. Современные проблемы этнографии, М., 1981.
4. Вяткина К.В. Очерки культуры и быта бурят, Л.: Наука, 1969.
5. Золотарева И.М., Антропологический тип современных бурят, М., 1960.
6. История Бурят-Монгольской АССР, в 2-х томах, У-У., 1954.
7. История Усть-Ордынского Бурятского автономного округа, М., 1995.
8. Михайлов Т.М. Из истории бурятского шаманизма., Новосибирск, 1980.
9. Нимаев Д.Д. Проблема этногенеза бурят, Новосибирск, 1988.
10. Нимаев Д.Д. Буряты: Этногенез и этническая история., У-У., 2000.
11. Окладников А.П., Очерки истории западных бурят-монголов.- Л., 1937.
12. Румянцев Т.Н. Происхождение хоринских бурят, У-У., 1962.
13. Цыдендамбаев Ц.Б. Бурятские исторические хроники и родословные, У-У., 1972.
14. Чебоксарова Н.Н. и И.А. Народы, расы, культура, М., 1972.
15. Этнография бурятского народа. Библиографический указатель (1919-1976)., У-У., 1999.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «БУРЯТСКАЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЯ»

Составитель: ст. преп. Семенова В.И.

#### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Изучение бурятских диалектов было начато еще в дореволюционный период. Работы Алексея Бобровникова, М.А. Кастрена, Г.Балинта, А.Д. Руднева сохраняют свое значение и поныне.

Планомерное и всестороннее исследование говоров бурятского языка началось лишь в советское время. Фундаментальные труды Б.Я. Владимирцова, работы Н.Н. Поппе, Г.Д. Санжеева, К.М. Черемисова, Д.А. Алексеева, Т.А. Бертагаева внесли большой вклад в монголистику.

Но особенно широко исследование бурятских диалектов стало проводиться в послевоенные годы. Появились монографии по тункинскому, боханскому, баргузинскому, эхирит-булагатскому и хамниганскому говорам. Написаны статьи о байкало-кударинском, мухоршибирском, нижнеудинском говорах. Однако эта работа велась «не столько вглубь, сколько вширь» только в синхронном, описательном аспекте. Было высказано мнение о том, что: «следует уже перейти от обычного описания фактов к их осмыслению и обобщению, от обычного синхронного к ним подхода – по возможности к диахронному (историческому) их объяснению».

В 70-х гг. впервые начали проводиться исследования фонетики, грамматики и лексики разговорного языка бурят в диахроническом плане. И на сегодня бурятское языкознание уже располагает крупными теоретическими работами (Ц.Б. Будаев, И.Д. Бураев, В.И. Рассадин, Ц.Б. Цыдендамбаев).

Учебных пособий по настоящему курсу все еще не имеется. Предлагаемая программа составлена с учетом опыта постановки курса «Русская диалектология» и опирается на научные сведения, почерпнутые из трудов бурятских диалектологов. В программе осуществляется диахронический аспект в области фонетики и лексикологии. Грамматический строй (морфология и синтаксис) бурятских диалектов изучен еще слабо. Основные морфологические особенности объясняются на фоне фонетических расхождений говоров. Особенности синтаксического строя бурятских диалектов обнаруживаются лишь в нерегулярных явлениях, связанных, в основном, с порядком слов в предложении, различных оборотов и т.п.

#### СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

## **Введение**

Предмет бурятской диалектологии. Понятие о диалектном языке. Литературный язык и диалектный язык. Главные задачи бурятской диалектологии – изучение структуры диалектного языка и изучение территориальных диалектов бурятского языка.

Диалектология описательная и диалектология историческая. Связь диалектологии с историей языка; значение диалектологии как важнейшего источника для построения истории языка.

Необходимость изучения языка и его диалектов в неразрывной связи с историей народа. Связь диалектологии с историческими науками. Значение диалектологии для преподавания бурятского языка в школе.

Методы изучения диалектов: 1) Изучение и описание диалектов как целостной системы (фонетической, морфологической, лексической и т. п.). 2) Лингвистическая география. Основные ее понятия: изоглосса, ареал языкового явления, пучок изоглосс. Лингвогеографическое изучение диалектов. Вопрос составления атласов бурятских говоров. 3) Изучение диалектной речи методами экспериментальной фонетики.

Способы собирания диалектного материала. Непосредственные наблюдения над диалектной речью. Описание диалекта по имеющимся записям. Анкетный метод.

Периодизация истории бурятских диалектов.

Из истории изучения бурятских диалектов.

## **Бурятский диалектный язык**

Общее и различительное в языке. Понятие диалектного различия. Междиалектные соответствия. Противопоставленные и непротивопоставленные диалектные различия. Простые (одноплановые) и сложные (многоплановые) явления.

Характер диалектных различий бурятского языка на разных его уровнях (в фонетике, грамматике и лексике). Связь между разными уровнями диалектов и взаимная обусловленность их существования и развития.

Характер диалектных различий бурятского языка с точки зрения их территориального распределения.

Характер диалектных различий бурятского языка с точки зрения их значимости для языковой системы и для диалектного членения бурятского языка.

Изменения в современных бурятских говорах под воздействием бурятского и русского литературных языков.

## Диалектное членение бурятского языка

Родоплеменные ответвления бурятских племен и локальное расселение их в Прибайкалье. Региональное диалектное членение современного бурятского языка. Основные принципы классификации бурятских диалектов, говоров, групп говоров: 1) по отношению к современному бурятскому литературному языку; 2) по происхождению. Классификация говоров по их различительным признакам как основной принцип в диалектологии. Фонетический принцип классификации говоров как ведущий. Существенные фонологические признаки, определяющие состав вокализма и консонантизма говоров – изменение количества и качества фонем, соответствия, выпадения, перестановка звуков в соответствующих словах (морфемах) разных говоров.

Основные территориальные диалектные величины и ареал их распространения: западнобурятское наречие, его говоры и ольхонский подговор, присаянская группа говоров; восточнобурятское наречие, его говоры и подговоры; южнобурятское наречие и его говоры. Понятие об основных говорах.

### Фонетика

Динамика развития фонологической системы бурятского языка и его диалектов. Общность основных элементов фонетической системы бурятского языка при наличии в ней существенных диалектных различий.

Вокализм. Существенные фонологические черты вокализма бурятского языка и его говоров: мягкорядность – твердорядность – нейтральность; дифтонгичность – монофтонгичность; огубленность – неогубленность; долготы и краткости.

Различные процессы эволюции в системе гласных, их неравномерность. «Перелом» гласного \* *i*. Опереднение гласных под влиянием \* *i*. Развитие комплексов ГСГ в долгие гласные. Дифтонги. Редукция гласных в непервых слогах. Гармония гласных. «Оканье» и «уканье».

Консонантизм. Становление консонантизма бурятских говоров как следствие локальной эволюции по внутренним законам общемонгольских черт. Внешние факторы в формировании состава и системы согласных фонем в говорах. Принцип комплексного подхода к проблеме взаимодействия внутривидовых и экстралингвистических факторов в развитии консонантизма бурятских говоров.

Развитие общемонгольского \**s* в фарингальный *h*. Спирантизация аффрикат. Переход спирантов в \**j* в некоторых говорах. Спирантизация смычных согласных *z*, *z'*, *k*, *k'*.

Транскрипция, разработанная академиком Л.В. Щербой. Диакритические знаки, предназначенные для обозначения некоторых особенностей звуков бурятского языка.

## Грамматика

Единство исторического морфологического строя бурятского языка. Недостаточная изученность грамматического строя говоров.

Характер диалектных различий в области морфологии. Наличие в диалектном языке отдельных различий, затрагивающих фонемное выражение грамматических категорий падежа, числа. Наличие в западных говорах двух форм родительного падежа: самостоятельного и атрибутивного. Выпадение интервокального *[h]* в форме исходного падежа в эхирит-булагатском говоре. Соответствие интервокальных *[j]* и *[ɣ]* в орудном падеже западного и восточного наречий. Суффикс деепричастия предела *-ca/-car* западных говоров вместо *-tar* в восточных. Отсутствие суффикса *-нхай* причастия прошедшего времени хоринского говора и литературного бурятского языка в других говорах, особенно в западных. Наличие в эхирит-булагатском говоре формы 2-го лица множественного числа *-штуун* вместо *-гты*, *-гтуй* других говоров. Наличие в западных говорах морфемы *-ай* < *-бай*, образующей изъявительную форму глагола. Сращения типа *-бзаа* < *бээ даа*, *-шаал* < *бэшэ аал* качугского говора.

Некоторые синтаксические своеобразия говоров. Необычный порядок слов в предложении. Завершение предложения определительным причастием (тункинский и сартульский говоры), завершение предложения глагольной формой на *-лаэ/-лоэ/-лээ* (сартульский говор). Второстепенные члены предложения после сказуемого. Частотность грамматически несвязанных слов в предложении (цонгольский говор).

## Лексика

Понятие о диалектном слове. Наиболее общие группы диалектных слов в соотношении с лексикой литературного языка. Собственно лексические диалектизмы. Фонетические диалектизмы. Семантические диалектизмы.

Основные тематические группы исконных диалектных слов: терминология родственных отношений; животноводство; предметы домашнего обихода; постройки; земледелие; рыболовство, охота; предметы и явления окружающей среды.

Заимствованная лексика: тюркизмы, эвенкизмы, монголизмы, тибетизмы, русизмы.

Развитие лексики бурятских говоров в советский период: новообразования, архаизация и исчезновение слов. Изменения в семантике слов.

## УЧЕБНО - МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

1. Абашеев Д.А. Тункинский говор // Тр. БКНИИ СО АН СССР, вып. 17.- Улан-Удэ, 1965. Исследование бурятских говоров. – Вып. 1.
2. Будаев Ц.Б. Бурятские диалекты. Опыт диахронического исследования.- Новосибирск, 1992.
3. Будаев Ц.Б. Лексика бурятских диалектов в сравнительно-историческом освещении.- Новосибирск, 1978.
4. Будаев Ц.Б. Цонгольский говор // Исследование бурятских говоров.- Улан-Удэ, 1965. – Вып. 1.
5. Бураев И.Д. Звуковой состав бурятского языка. – Улан-Удэ, 1959.
6. Бураев И.Д. Сартульский говор // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1965. – Вып. 2.
7. Бураев И.Д. Проблемы классификации бурятских диалектов // Проблемы бурятской диалектологии.- Улан-Удэ, 1996.
8. Дамдинов Д.Г. Этнолингвистический очерк хамниганского говора // Исследования бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968. – Вып. 2.
9. Дарбеева А.А. Предварительные данные о языке нижнеудинских бурят // Тр. БКНИИ СО АН СССР. Сер. востоковедение. – Улан-Удэ, 1960.- Вып. 3.
10. Матхеев Б.В. Очерки эхирит-булагатского говора // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968, Вып. 2.
11. Митрошкина А.Г. Говор качугских (верхоленских) бурят // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968.– Вып. 2.
12. Поппе Н.Н. Аларский говор. – Л., 1930.
13. Раднаев Э. Р. Баргузинский говор // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1965. - Вып.1.
14. Раднаев Э. Р. Заметка о цонгольском говоре // Тр. БКНИИ СО АН СССР.- Улан-Удэ 1960. Вып. 3.
15. Рассадин В.И. Особенности звукового строя языка окинских бурят // Звуковой строй монгольских языков. – Улан-Удэ, 1989.
16. Рассадин В.И. Очерки по исторической фонетике бурятского языка. – М., 1982.
17. Рассадин В.И. Присянская группа бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1996.
18. Руднев А.Д. Хори-бурятский говор: Опыт исследования, тексты, пер. примеч. – Пг., 1913 – 1914 – Вып. 1, 2,3.

19. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. – 1953. – т.1
20. Санжеев Г.Д. Старописьменный монгольский язык. – М., 1964.
21. Санжеев Г.Д. Фонетические особенности говора нижеудинских бурят. – Л., 1980.
22. Хомонов М.П. Боханский говор // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1965. Вып.1.
23. Цыдендамбаев Ц.Б. К итогам экспедиционного изучения говоров добайкальских бурят // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968. – Вып. 2.
24. Цыдендамбаев Ц.Б. Новое в работе диалектологов Бурятии // Исследования бурятского и русского говоров. – Улан-Удэ, 1977.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «СОВРЕМЕННЫЙ МОНГОЛЬСКИЙ ЯЗЫК»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

#### Введение

Современный монгольский язык как предмет научного изучения. Монгольский литературный язык – нормированная и обработанная форма общенародного языка. Типологическая характеристика монгольского языка.

Фонетика. Система гласных фонем и их звуковые реализации. Артикуляционные и акустические признаки: гласные переднего, среднего и заднего ряда, гласные нижнего, среднего верхнего подъема; гласные огубленные и неогубленные, узкие и широкие.

Закон гармонии гласных. Редукция. Нейтрализация гласных фонем в слабых позициях.

Система согласных фонем и их звуковые реализации. Артикуляционные (акустические) характеристики согласных: шумные (звонкие и глухие) и сонорные «вокализованные» (б, в, г, л, м, н, р) и «невокализованные» (остальные согласные).

Ударение, такт. Интонация, ее фразообразующая функция. Различительная роль ударения и интонации.

Графика и алфавит.

Орфография. Фонетические, традиционные написания. Раздельные и слитные написания.

Монгольское письмо до 1941 г., созданное на основе уйгурского письма в XII-XIII вв. Введение нового монгольского алфавита в 1941 г. на основе русской графики.

Лексикология.

Словари как важнейший источник изучения лексики языка. Обзор словарей монгольского языка.

Лексическое значение слова. Компоненты лексического значения слова. Внутренняя форма слова как выражение его национальной специфики.

Экспрессивная и эмоциональная окраски слова. Стилистическая принадлежность слова.

Многозначность слова. Взаимосвязь лексико-семантических вариантов.

Прямые и переносные значения, метафоры и метонимия.

Омонимия, способ образования видов омонимов.

Лексическая синонимия. Типы синонимов в современном монгольском языке. Стилистическое использование синонимов.

Антонимия. Антонимы, обозначающие качественные, пространственные, временные понятия. Языковые средства выражения антонимии в современном монгольском языке.

Стилистические пласты монгольской лексики. Стилистические различия лексики разговорной и письменной формы литературного языка.

Пласты монгольской лексики по происхождению. Общемонгольская лексика. Слова иноязычного происхождения. Заимствования, вошедшие в систему монгольского языка; кальки семантические; собственно заимствованная и интернациональная лексика.

Диалектная лексика. Терминология. Жаргонная лексика.

Активная и пассивная лексика монгольских языков. Историзмы и архаизмы. Неологизмы как средство пополнения современной монгольской лексики в связи экономическим, политическим и культурным развитием монгольского государства.

Фразеология. Семантическая, структурная, стилистическая классификация фразеологических единиц. Стилистическое использование ФЕ. Фразеологические словари монгольского языка.

Изменения лексики и фразеологии монгольского языка. Архаизация слов. Пополнение лексики словообразовательными неологизмами, заимствованиями.

Словообразование. Виды морфем монгольского языка. Морфемы корневые и аффиксальные. Словообразовательные и словоизменяющие аффиксы. Постфиксы – словообразовательные аффиксы агглютинативного языка.

Производная и непроизводная основа. Усечение основ, положение морфем.

Словообразовательный и морфемный анализ. Способы словообразования: аффиксальные и безаффиксальные способы. Сложные слова. Парные слова.

Словообразование основных частей речи: имен существительных, прилагательных, глаголов, наречий.

Морфология. Классификация частей речи. Самостоятельные и служебные слова. Междометия.

Имя существительное. 1) Категория числа, падежа. 2) Лексико-грамматические разряды имен существительных: абстрактные, названия людей, животных и неодушевленных предметов; собственные, нарицательные, вещественные и собирательные. Выражение категорий рода. Остаточные явления рода. Лексико-грамматические формы выражения числа.

Склонение имен существительных.

Категория притяжания. Личное и безличное притяжание в монгольском языке, их синтетическое и аналитическое выражение.

Имя прилагательное – неизменяемая часть речи. Лексико-грамматические разряды имен прилагательных: качественные и относительные. Выражение степеней сравнения имен прилагательных (синтетический и аналитический способы), субъективной оценки.

Имя числительное. Разряды числительных по значению и структуре. Образование порядковых, собирательных и дробных числительных. Неизменяемость числительных в словосочетаниях.

Местоимения. Разряды местоимений по значению, грамматические признаки. Особенности склонения местоимений. Замещающие глаголы (ингэх, тэгэх, яах).

Глагол. Изъявительное наклонение. Временные формы глагола. Отсутствие инфинитива значения форм настоящего, прошедшего и будущего времени. Повелительно-желательные формы, личные формы глагола.

Причастные формы глаголов.

Деепричастия, их семантико-грамматические особенности и функции. Отсутствие лично-предикативных частиц.

Категория залога. Действительный, страдательный, возвратный, совместный, взаимный залог. Переходные глаголы.

Категория вида. Повторяемость, законченность, предметность действия, потенциальность. Характеристика процесса протекания действия: интенсивность, ослабленность, учащательность, ритмичность. Эмоциональная характеристика: уменьшительность.

Вспомогательные глаголы.

Синтаксис. Средства выражения синтаксических отношений: связь сочинительная и подчинительная.

1. Словосочетания, основанные на подчинительной связи. Сочинительные словосочетания.

Типы словосочетаний по их опорному слову.

Управление, согласование, примыкание – виды подчинительной связи. Употребление послелогов.

Примыкание. Морфологическая характеристика примыкающих слов.

2. Предложение как предикативная единица. Типы предложений по цели высказываний (повествовательные, вопросительные, побудительные). Утвердительные и отрицательные структурные типы предложений: двусоставные, односоставные, распространенные и нераспространенные, простые и сложные предложения.

Грамматическое членение простого предложения. Главные и второстепенные члены предложения. Структурная характеристика членов предложения: простые, составные, аналитические.

3. Строение предикативного ядра двусоставного предложения.

Семантико-синтаксические типы подлежащего. Способы выражения подлежащего. Структурные типы сказуемого: простое и составное – составное именное и составное глагольное, виды связок в составных сказуемых.

4. Строение предикативного ядра односоставного предложения.

Типы односоставных предложений.

Односоставное предложение, в котором главный член выражен личной формой глагола.

Определенно-личное предложение.

Обобщенно-личное предложение и неопределенно-личное предложение.

Безличное предложение.

Номинативные предложения, их специфика.

5. Второстепенные члены предложения; дополнения, определения, обстоятельства, их типы и способы выражения. Неполные предложения (ситуативные, контекстуальные, эллиптические).

6. Актуальное членение и порядок слов в монгольском языке.

Предложение как коммуникативная единица. Словопорядок и место фразового ударения. Служебные слова – показатели темы и ремы. Понятие об инверсии.

7. Предложения с однородными членами предложения: с однородными сказуемыми, с второстепенными членами. Однородные и неоднородные согласованные определения.

8. Предложения с обособленными членами. Обособленные члены как конструкции, выражающие полипредикативные отношения. Причастные и деепричастные обороты, их типы, функции в предложении.

9. Вводные слова и конструкции, обобщения. Функции этих осложняющих компонентов.

10. Сложное предложение, его грамматическая природа. Сочинение и подчинение в сложном предложении.

Сложносочиненные предложения. Сложноподчиненные предложения.

Бессоюзные сложные предложения.

Предложения с прямой речью; трансформация прямой речи в косвенную.

Пунктуация и интонация. Основные типы знаков препинания.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. – М., 1974.
2. Бертагаев Т.А. О морфологической структуре слова в монгольских языках. -М., 1969.
3. Бертагаев Т.А. Проблема классификации частей речи (на материале монгольских языков). – Зап. БМНИИК, вып. XXI. Улан-Удэ 1956, с. 36-64.
4. Бертагаев Т.А. Синтаксис современного монгольского языка в сравнительном освещении. Простое предложение. – М., 1964.
5. Бертагаев Т.А. Сочетание слов и современная терминология. М., 1971.
6. Вацек Я., Лувсандорж Ж. Монгол хэл сурах бичиг, I, II том. Прага, 1985
7. Далхажив Х. Дунд сургуульд монгол хэл бичиг заах арга. – Улаанбаатар, 1959.
8. Дондуков У.-Ж. Ш. Словообразование монгольских языков. Улан-Удэ, 1993.
9. Золхоев В.И. Фонология и морфология агглютинативных языков. – Новосибирск, 1980.
10. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык. -Л., 1968.
11. Лувсанвандан Ш. Дэмчиндорж Б. Монгол хэлний зүй. Авиа ба үгийн зүй. – Улаанбаатар, 1951.
12. Лувсанвандан Ш. Монгол хэлний зүй. \_Өгүүлбэрийн зүй. Улаанбаатар, 1951.
13. Монгол хэл бичгийн зарим асуудалнууд. Улаанбаатар, 1956.
14. Орловская М.П. Изменения в лексике и грамматике современного монгольского литературного языка // Проблемы монгольского языкознания. – Новосибирск, 1988. с. 128-134.
15. Пюрбеев Г.Ц. Глагольная фразеология монгольских языков. М., 1972.
16. Ринчинэ Т. Монгольский язык. – М., 1961.
17. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык. – М., 1960.
18. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков.– М.,1953
19. Скородумова Л.Г. Учебник монгольского языка. – Улаанбаатар, 1996.
20. Трофимова С.М. Падежно-последовательные конструкции монгольских языков и их русские эквиваленты. – Новосибирск, 1989.

## СЛОВАРИ

1. Аким Г. Монгол Өвөрмөц хэлцийн товч тайлбар толь. – Улаанбаатар, 1982.
2. Дамдинсүрэн Ц, Лувсандэндэв А. Орос-монгол толь. – Улаанбаатар, 1982.
3. Лувсанжав Чой. Орос-монгол Өвөрмөц хэллэгийн толь. - Улаанбаатар, 1970
4. Үгийн дүрмийн зөв бичих толь. – Улаанбаатар, 1951.
5. Цэвэл Я. Монгол хэлний товч тайлбар толь. - Улаанбаатар, 1966.

ПРОГРАММА КУРСА  
«ПРОБЛЕМЫ ЛЕКСИКОЛОГИИ РУССКОГО И БУРЯТСКОГО  
ЯЗЫКОВ»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

В рамках данной программы предусмотрено изучение основных проблем лексикологии разносистемных языков – русского и бурятского.

Практическое значение данного курса вытекает из необходимости углубленного изучения теоретических основ лексикологии, что содействует и пополнению словарного багажа студентов и выработке навыков правильного употребления сочетаний слов на неродном языке.

Курс рассчитан на студентов 2 к. бурятского филологического отделения.

1. Лексика современного русского и бурятского языков с точки зрения её происхождения. Исконно русские и бурятские слова.

Общеславянская и общемонгольская лексика, характеризующаяся длительным временем существования и распространённости в различных языках индоевропейской и алтайской семьи.

Заемствования в русском и бурятском языках. Лексические кальки. Взаимовлияние русского и бурятского языков на уровне лексики – результат исторического развития двух народов.

2. Общепонятная и диалектно ограниченная лексика русского и бурятского языков. Диалектизмы, профессионализмы, арготизмы. Подвижность границ между лексикой общепонятной и лексикой с ограниченной сферой использования.

3. Экспрессивно-стилистическая лексика русского и бурятского языков и их соответствие. Различение функционально-стилистической и эмоционально-оценочной дифференциации лексики. Понятие денотативного и коннотативного значения слова.

4. Активный и пассивный запас лексики. Историзмы и архаизмы русского и бурятского языков, причины устаревания слов. Явление активизации некоторых архаизмов бурятского языка. Лексические и семантические неологизмы. Авторские новообразования (окказионализмы).

5. Проблемы лексикографии. Основные типы словарей. Словари русского языка. Понятие словарной статьи. Специальные пометы. Задачи бурятской лексикографии.

6. Основные проблемы семасиологии и их разработка. Семантическое тождество слова и семантические изменения. Семантическая структура слова. Многозначность как сложное семантическое единство. Омонимия как результат семантического расхождения значения слова. Различия в

особенностях сочетания слов как следствие различий в оттенках значения слов разносистемных языков. Проблема определения антонимов.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Амоголонов Д.Д. Современный бурятский язык. Улан-Удэ, 1958
2. Ахманова О.С. Очерки по общей и русской лексикологии русского языка. М., 1957
3. Бертагаев Т.А. К исследованию лексики монгольских языков. Улан-Удэ, 1961
4. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М., 1974
5. Виноградов В.В. Основные типы лексических значений слова // Вопросы языкознания, 1953. № 5.
6. Виноградов В.В. Об омонимии и смежных явлениях // Вопросы языкознания, 1960, № 5
7. Виноградов В.В. Грамматическое учение о слове. М.-Л., 1972
8. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. М., 1977
9. Гак В.Г. Сопоставительная лексикология. М., 1978
10. Галкина-Федорук Е.М. Современный русский язык. Лексика. МГУ. 1954
11. Галсан С. Сопоставительная грамматика русского и монгольского языков (фонетика и морфология). Ч.1. Улаанбаатар, 1975
12. Головин Б.Н. О приставочных формах выражения внутривидовых значений в современных русских глаголах // Уч. зап. кафедры русского языка МОПИ им. В.И.Ленина, вып.3, 1952
13. Головин Б.Н. Введение в языкознание. М., 1977
14. Грамматика бурятского языка. Фонетика и морфология. М., 1962
15. Грамматика современного русского языка. М., 1970
16. Диалектная лексика в монгольских языках. Улан-Удэ, 1987
17. Дондуков У.-Ж.Ш., Пахутова Е.Г. Учебник бурятского языка для знающих русский язык. Улан-Удэ, 1962
18. Дондуков У.-Ж.Ш. Аффиксальное словообразование частей речи в бурятском языке. Улан-Удэ, 1964
19. Доржиев Д.Д. Старобурятский язык. Улан-Удэ, 1992
20. Дугаров Н.Б. Лексические синонимы современного бурятского языка. М., 1978
21. Звегинцев В.А. Семасиология. МГУ, 1957
22. Комиссаров В.Н. Проблема определения антонима // Вопросы языкознания, 1957, № 2
23. Малакшинов П.И. Категория вида глаголов в русском языке и её соответствие в бурят-монгольском языке // Родной и русский язык в национальной школе. М., 1953

24. Мангадаев М.Н. Основные особенности грамматического строя русского и бурятского языков. Улан-Удэ, 1959
25. Орловская М.Н. Имя существительное и прилагательное в современном монгольском языке. М., 1961
26. Никитевич В.М. Грамматические категории в современном русском языке. М., 1963
27. Семёнова В.И. Бурятский язык. Лексика. Уч-метод. разраб. Иркутск, 2000
28. Стилистика и лексикология бурятского языка. Улан-Удэ, 1972
29. Уфимцева А.А. Опыт изучения лексики как системы. М., 1962
30. Шагдаров Л.Д. Функционально-стилистическая дифференциация бурятского литературного языка. Улан-Удэ, 1974
31. Шанский Н.М. Лексикология современного русского языка. М., 1972
32. Шапиро А.Б. Некоторые вопросы теории синонимов \Докл. и сообщ. Ин-та яз-зн. АН СССР. Вып. 8, 1955
33. Шмелёв Д.Н. Очерки по семасиологии русского языка. М., 1964
34. Этнографическая лексика монгольских языков. Улан-Удэ, 1994

#### СЛОВАРИ

1. Бурят-монгольско-русский словарь. Сост. К.М.Черемисов. 1951
2. Буряад-ород словарь. Сост. К.М.Черемисов. М., 1973
3. Буряад хэлэнэй тобшо тайлбари толи. Улан-Удэ, 1992
4. Русско-бурят-монгольский словарь. Сост. Ц.Б. Цыдендамбаев. М., 1958
5. Словарь русских говоров Прибайкалья. Иркутск, 1988
6. Словарь русского языка. Сост. С.И.Ожегов. М., 1973
7. Словарь синонимов русского языка. Под ред. А.Н. Евгеньевой. 1971
8. Современный словарь иностранных слов. М., 1992

## ПРОГРАММА КУРСА

### «ИСТОРИЯ БУРЯТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ»

Составители – доктор филологических наук, профессор Н.О.Шаракшинова, дополнено и переработано доцентом кафедры бурятской филологии Е.К. Шаракшиновой.

Рецензент – проректор ИПКРО, к.п.н. Санжиева Я.Б.

### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Бурятская литература является составной частью многонациональной литературы России. Находясь в постоянном взаимодействии с другими литературами народов России, она успешно развивается, обогащается их опытом и вместе с тем оказывает свое влияние на них.

Бурятская литература, как и литературы других народов, обладает своим богатым опытом, своими неповторимыми чертами. В своем развитии она опиралась на литературную традицию прошлых эпох, черпала идеи и богатейший, художественный опыт из устной народной поэзии. Она в значительном количестве произведений правдиво отразила все важнейшие этапы жизни бурятского народа, запечатлела процесс революционного пробуждения трудящихся масс, их вклад в дело социального прогресса.

В курсе «История бурятской литературы» ставится задача дать студенту-филологу цельное представление о развитии бурятской литературы, показать основные этапы и особенности ее развития, многообразие творческих индивидуальностей писателей. Особое внимание должно быть уделено лучшим достижениям, чтобы ярче и убедительнее показать значение литературы нового общества. Однако это предполагает и освещение сложных, трудных и, зачастую, противоречивых поисков новых творческих принципов.

Исследование путей все более глубокого постижения писателями основных закономерностей развития общества, основных качеств всесторонне развитого человека, строителя нового общества и, вместе с тем, поисков новых художественных форм является основным методологическим принципом в изложении курса.

Студентам необходимо обратить внимание на конкретно-историческую обусловленность литературного процесса, связь идейно-эстетических позиций писателя и его художественных достижений, т.е., руководствуясь объективными законами развития искусства, важно не допускать как вульгарно-социологического, так и формалистического толкования вопросов художественного творчества. Необходимо учитывать

сложные, нередко противоречивые пути развития таланта и вместе с тем связь его с литературным процессом. Поэтому выяснение закономерностей развития литературы на разных этапах должно осуществляться в тесной связи с изучением творческой индивидуальности писателя, своеобразия его художественного мировосприятия. Все эти требования осуществляются путем правильного соотношения обзорных и монографических лекций.

Монографические главы о наиболее крупных писателях преследуют цель не только детальной характеристики творчества этих писателей, но и углубления общей картины литературного развития. Поэтому для таких лекций выделяется творчество наиболее ярких и значительных художников определенного периода.

Важнейший методологический принцип построения и освещения материала – выявление новаторства бурятской литературы, ее глубоких связей с традициями русской классической и монгольской литературы, связей с литературами других народов России.

Студентам необходимо привлекать материалы идейно-эстетической борьбы на разных этапах, высказывания писателей и литературоведов об особенностях бурятской литературы, полемики вокруг острых и сложных вопросов, чтобы глубже и полнее показать живой процесс становления и развития реализма.

## **Введение**

Многонациональная литература – новый этап во всемирной истории художественного творчества. Бурятская литература составная часть литературы народов России. Идейные и эстетические основы бурятской литературы. Социально-исторические, философские и политические предпосылки рождения литературы реализма. Формирование принципов реализма в бурятской литературе в 20-30-х годах XX столетия.

Значение традиций фольклорной дореволюционной бурятской и монгольской классической литературы и мирового художественного опыта для литературы реализма. Роль А.М. Горького как основоположника и крупнейшего представителя литературы реализма. Единство метода и многообразии художественных форм в литературе реализма.

Взаимодействие и взаимообогащение литератур народов России. Бурятская литература и современное мировое литературное движение.

Закономерности развития и принципы периодизации бурятской литературы.

Устное народное поэтическое творчество – ценнейшее наследие художественной культуры бурят.

## Древняя бурятская литература

Бурятская литература в силу объективных, обусловленных историческим развитием самого народа, причин не проходила в своем пути такие «классические этапы» мировой литературы как классицизм, романтизм, реализм, натурализм, символизм. Ее развитие шло иным путем: от устной народной поэзии она дошла до современного романа.

Могучая сила фольклора, его реалистические образы, созданные народным гением, сочный и красочный язык народной поэзии невольно привлекали внимание писателей прошлых времен.

Сама древняя эпоха поставила в духовной жизни бурятской народности проблему обращения к народно - поэтическому творчеству как к источнику культуры и литературы. Это обращение было неизбежным, так как фольклор в эпоху родовых отношений был учебником жизни, своеобразной школой житейской мудрости.

Фольклорные произведения, обогащая творчество писателей далекой эпохи, подводили безымянных авторов к границам реалистического изображения окружающей действительности.

Созданные ими произведения бытовали в устной форме (в виде устных рассказов), это явление было закономерным, так как в эпоху существования народности «многое в литературе существует в форме устной» (В.И.Конрад).

Разумеется, были произведения, бытовавшие в письменном виде, но они не были доступны для широкого круга людей, лишь отдельные грамотные люди могли читать и передавать содержание прочитанных произведений сородичам в устной форме.

Образцами древнебурятских литературных памятников, созданных на фольклорной основе, являются известные сочинения: «История шаманки Асуйхан и Хусыхан», «Сказание о Бубэй бэйле и Бальджин - хатун», «О старике Хоридое», «О Бабжа Барас баторе» и другие.

Названные литературные памятники были широко известны в народе, они бытовали в виде устных рассказов. Интерес народа к ним был велик, благодаря чему эти древние сказания прошли через седину веков и дошли до наших дней. Народ шлифовал их, обрабатывал и передавал следующему поколению, имя первоначального сказителя стерто временем. Пройдя процесс фольклоризации, они становились народными в смысле авторства.

Древняя литература бурятской народности была наиболее чутким из всех видов искусств, она быстро и непосредственно отражала многие явления общественной жизни и великие социально-исторические потрясения далекой эпохи.

В «Истории шаманки Асуйхан» рассказывается о бурятском обществе эпохи родового строя, образование двух бурятских племен: Эхирит и Булагат и их матери-прародительницы Асуйхан. В данном произведении,

носящем синкретический характер, четко выражены не только отдельные этнографические детали, но и идеологические взгляды далеких предков, восходящие к эпохе материнского рода.

Социально-бытовые и психологические детали. Обращение неизвестного автора к важнейшим общественным проблемам – консолидации отдельных этнических групп Прибайкалья и образовании двух племен – Эхирит и Булагат.

Стремление древнего автора к жизненной правде, к реализму в сказании о старике Хоридое.

Связь древнебурятской литературы с исторически развивающейся жизнью народа. Социальные потрясения, возникшие во времена межродовых и межплеменных столкновений (ХУ1-ХУП) в сочинении «Бубей бейл и Бальджин - хатун».

Зарождение в бурятской художественной литературе жанра путешествий. Сочинения Дамба-Доржи Заяева, Лубсана Мижод, Лудуба Андагаева, их однотипность с сочинениями русских казаков-землепроходцев Ивана Петрова, Бурнаша Елычева и некоторыми разделами сочинений протопопа Аввакума. Художественные переводы с других языков. Проникновение в Бурятию произведений индийской, китайской, тибетской и монгольской литератур: «Үлигерун далай» («Море притч»), сказания «О Тансан-ламе», «Сань-го-джи», «Арджи Бурджи-хане», «Гэснэ-хане», «Бигармижид-хане», «Сказание о лунной кукушке», «Сказки волшебного мертвеца» и другие.

Обогащение бурятской литературы переводами русских классиков. Сказки А.С. Пушкина «О рыбаке и золотой рыбке», «О мертвой царевне и семи богатырях», повесть «Капитанская дочка». Появление на бурятском языке «Тараса Бульбы» Н.В. Гоголя, «От нее все качества» Л.Н. Толстого, «Живого слова» Ушинского.

Литературная и просветительская деятельность писателей конца ХУШ-начала Х1Х веков. Переводческая деятельность и поэтическое творчество Лувсан Ринчена, Дэлгэрийн Галсан-Жамбы, Мархансайн дооромбо, Эрдэни Хайбзун Галшиева, Ензон Донжинова, Тугэлдэрийн Галсан-жамбы и др. Сочинение Э.Х.Галшиева «Зерцало мудрости». Поэзия и драматургия дореволюционной бурятской литературы.

Первые пьесы: Д.А. Абашеева «Үхэл» («Смерть», 1908г.), И.Г. Салтыкова «Хоер можо» («Два мира»), Б. Барадина «Жигдэн или прежние господа» (1909г.), Б.Барадина и Ш.Базарова «Картежники», И.Дадуева «Ученье-свет, неученье-тьма», И.В.Барлукова «Жадный волк». Поэмы Б.Барадина «Доржи Банзаров», «Госпожа Чойжид», (1912г.).

## Литература 20-х годов

Возникновение бурятской литературы обусловлено общественными историческими преобразованиями послереволюционных лет.

Бурятская литература росла и развивалась в борьбе за утверждение нового принципа жизни, подвергла резкой критике патриархально-феодальные пережитки и суеверия, проповедовала прогрессивные идеи, способствующие духовной и политической активности народных масс. Борьба со старым за утверждение нового проходила в трудных условиях иностранной военной интервенции и гражданской войны в Восточной Сибири, когда подавляющее большинство трудового народа было отсталым и неграмотным, находилось в плену религиозных и иных пережитков; когда реакционеры стремились под флагом «общенациональных интересов» и «нейтралитета в гражданской войне» защитить интересы кулачества, нойонов, богачей и лам, отвлечь трудящиеся массы от классовой борьбы пролетариата и крестьян России.

Образование Бурятской автономной республики, ознаменовавшее дальнейшее претворение в жизнь национальной политики, явилось крупнейшим событием в политической, хозяйственной и культурной жизни бурятского народа.

Начинается систематическая работа по воспитанию и подготовке писательских кадров, по повышению художественного и идейного уровня их произведений. Это большая и сложная работа начинается с организационных вопросов: налаживается национальная издательская база, создаются специальные учреждения, призванные заниматься делами театра, кино, живописи, музыки и литературы (Театральное бюро, художественная секция при Буручкоме, собрания писателей и т.д.).

Зарождающаяся бурятская литература XX века испытывала большие трудности.

Основные черты и тенденции литературного процесса этого периода. Идеино-эстетическая борьба в литературе тех лет. Различие в понимании целей и задач литературы, поиски новых художественных форм и использование опыта литературы предшествующих эпох, отношения к культурному наследию, к освоению культурных ценностей прошлого.

Поэзия. Новые задачи, вставшие перед поэтами в освоении революционной действительности. Роль Солбонэ Туя, Х.Намсараева, Б.Абидуева, Д-Р-Намжилона, Г.Нацова в становлении новой бурятской поэзии.

Агитационная поэзия Х.Намсараева. Антиклерикальные стихи Х.Намсараева, Ц.Номтоева, Б.Абидуева.

Драматургия. Рукописная драматургия. Импровизированные одноактные пьесы на сюжеты фольклорных произведений. Рождение народных театров. Пьесы Б.Барадина «Чойжид хатан», «Жигдэн», «Ехэ удаган абжаа», Д-Р.Намжилона «Картежники», Ч.Б.Базарона «Темная

жизнь» и др. Пьесы, переведенные с русского языка: «Хирургия», «Предложение» А.П. Чехова, «Власть тьмы» Л.Н.Толстого.

Проза. Медленное развитие прозы. Первые рассказы и очерки. Тема современности и тема прошлого. Рассказ М. Трубачевой «Убугун-Баха» (1920), Солбонэ Туя «Шаруня» (1920) и «Сэсэг» (1927), З.Манзановой «Аюла», Е.Трубачевой «Иржэн».

Антиклерикальные рассказы Г.Д. Нацова. Сатирические рассказы Х.Намсараева: «Аляа Балдан» (Находчивый Балдан), «Үбгэн банди» (Старик банди), «Үншэдэй үхэл» (Смерть сирот), «Эзэн ба богоол» (Хозяин и батрак).

### **Литература 30-х годов**

Индустриализация и коллективизация сельского хозяйства, выполнение планов первых пятилеток в корне преобразили лицо бурятской республики. Перед бурятской литературой стояли задачи – создание высокоидейных и художественных произведений, отражающих исторические перемены в жизни народа, помогающих воспитывать нового человека – строителя социализма.

Первый республиканский съезд бурятских писателей (29 марта 1934 г.). Первый Всесоюзный съезд писателей (1934 г.). Поворот в творчестве бурятских писателей к проблемам современности, к важнейшим историко-революционным темам.

Поэзия. Влияние фольклора в бурятской поэзии 30-х годов. Улигеры бурят в обработке Х.Намсараева («Аламжи Мэргэн», «Харалтуур хаан», «Сагаадай Мэргэн»), Ц. Дона («Үбгэн Жэбжээнэй»).

Поэмы по мотивам народных сказок Б. Абидуева, посвященные детям: «Эрэн гурθθнэ эмээллэгшэ» («Укротитель тигра»), «Тэхэ бабанын түүхэ» («Козленок бабана»), «Учитель Кот-Муура» и другие. Лирическое начало, проникновение во внутренний мир героев, тема современности.

Основные идейно-художественные достижения поэтов старшего поколения – Х.Н.Намсараева и Солбонэ Туя. Их роль в бурятской поэзии 30-годов.

Вклад Б.Б.Базарона развитие реалистической поэзии 30-годов «Зугы» (Пчелы), «Снайпер», «Хоер Север» (Два Севера). Творчество Д.Дашинимаева, Д.Хилтухина, Д.Мадасона, Ц.Номтоева, Ц.Галсанова, Ж.Тумунова.

Проза. Достижения в области художественной прозы. Большие изменения в жанровом составе и идейно-художественном содержании литературы. Формирование и становление малых форм: очерков, рассказов, новелл, которые послужили базой для появления более крупных видов повествовательного жанра – повестей и романов. Очерк как один из самых оперативных и действенных жанров бурятской литературы 30-

годов. Очерки Б.Абидуева, Ж.Балданжабона, Д.Дашинимаева, Ц.Дона, П.Майорова, С.Метелицы, Х.Намсараева, Солбонэ Туяа, С. Ширабона и др. Первые рассказы. Х.Намсараева «Үмсэ ба хамта» (Единоличное и коллективное, 1930), Ц.Дона «Хэрэг бүтэбэ» (Дело сделано, 1931), Б.Абидуева «Два председателя», Ж.Балданжабона «Хозяин победы», Д-Р.Намжилона «Табунщик», Ц.Ж.Дашапылова «Бабушка и внучка». Рождение фельетонов, их влияние на прозу 30-х годов. Сатирические рассказы Х.Намсараева, объединенные в сборнике «Тиимэ байгаа» (Так было). Сатирические рассказы Ц.Дона «Лодориин зүүдэн» (Сон лодыря).

Тема гражданской войны. Рассказы Ц.Дона «Шуһата хюдалга» (Кровавая расправа), 1930), Данри Хилтухина «Береза», С.Метелицы «Коммунист» (1940), Солбонэ Туяа «Ананда и Дарима» (1934), «Цырен» (1935), Жамсо Тумунова «Бато и Барас» (1940).

Рождение повести. Повесть Ц.Дона «Хиртэһэн һара» (Луна в затмении, 1932), «Брынзын санха» (Отравка от брынзы, 1935). Повесть Х.Намсараева «Цыремпил» (1935), «Нэгэтэ һүни» (Однажды ночью, 1938).

Драматургия. Открытие в Бурятии национального драматического театра. Проблема национального репертуара. Первые пробы пера в области драматургии Н. Балдано. Пьесы Н.Балдано «Кулак и подкулачник» (1931), «Таһалдал» (Прорыв) (1932), «Кто он» (1933), А.Шадаева «Новый путь», 1931), «Барьеры», Х.Намсараева «Ошонһоо дулэн» (Из искры пламя, 1933), Д.Дашинимаева и А.Миронского «Путь победы» (1934). Комедия А.Шадаева «Мэргэн» (1938). Пьеса Н.Балдано «Олоной нэгэн» (Один из многих, 1937).

Дальнейшее продолжение и закрепление достигнутых драматургией побед. Пьеса Ж.Тумунова «Сэсэгма», первая бурятская опера «Энхэ-Булад батор» (либретто Н. Балдано, музыка М.Фролова), лирическая комедия «Эржэн» (Н.Балдано и М.Эделя, музыка В.Морошкина), музыкальная драма «Баир» (А.Шадаева и Г.Цыденжапова, музыка П.Берлинского).

Первая декада бурятского искусства и литературы в Москве в 1940г. Идеино-художественные завоевания литературы 30-годов, их принципиальное значение для дальнейшего развития бурятской литературы.

### **Литература периода Великой отечественной войны (1941-1945)**

Патриотический подвиг народа в Великой Отечественной войне. Роль литературы в борьбе за победу над фашистской Германией. Развитие героических традиций литературы 20-30-х годов (активное участие в борьбе на фронтах Отечественной войны, в воспитании патриотического духа в глубоком тылу). Участие писателей в республиканской и фронтовой печати.

Поэзия. Патриотическая лирика Данри Хилтухина, Константина Брянского, Цокто Номтоева, Бато Базарона, Дарижаба Дамдинова, Семена Метелицы, Хоца Намсараева, Шираба Нимбуева, Жамсо Тумунова, Цэдэна Галсанова, Чимита Цыдендамбаева, Алексея Уланова.

Общие черты и индивидуальные особенности патриотической лирики. Образ Родины и воюющего народа, самоотверженный труд в глубоком тылу, тематика, жанр, стиль в поэзии военного времени.

Глубоко патриотическое стихотворение Хоца Намсараева «Илахамнай лабтай» (Мы победим). Сборник стихов Чимита Цыдендамбаева «Илалтын замаар» (По пути победы). Лирические и драматические темы, широта поэтического диапазона творчества Ч.Цыдендамбаева, общенародное и индивидуальное в его стихах «Геройн эхэ» (Мать героя), «Эсэгэ» (Отец), «Бусажа ерэтэршни хулеэхэб» (Буду ждать тебя). Героико-патриотические мотивы в стихах «Капитан Гастелло», «Суворов», поэма «Гвардеец».

Поиски путей широких поэтических обобщений в осмыслении войны. Стихи Дарижаба Дамдинова «Фашизму смерть». Стихи Бато Базарона, объединенные в сборник «На посту». Сборник стихов Д.Дамдинова «Призыв вождя». Патриотические мотивы и тема дружбы народов в поэзии Данри Хилтухина. Сборник стихов «Лирика войны». Героико-патриотические и интернациональные мотивы в поэзии Х.Намсараева «Эхын юрөөл» («Благословение матери»), «Габьяата Цырендашин дурасхаалда» («Памяти Цырендаши»).

Героические мотивы в стихах Шираба Нимбуева, посвященных Герою Советского Союза Жамбалу Тулаеву и знаменитому снайперу Цырендаши Доржиеву.

Дальнейшее развитие в бурятской литературе сатиры, ее направленность на разоблачение и высмеивание гитлеровцев. Воспитание в народе жгучей ненависти к врагу.

Проза. Повести Хоца Намсараева военных лет: «Илалтын туяа» («Луч победы»), «Алтан зэбэ» (Наконечник золотой стрелы). Трудовой, патриотический подвиг колхозников в глубоком тылу, исследование народного характера в повестях Х. Намсараева. Первый опыт освещения войны в рассказах Жамсо Тумунова, опубликованных в сборнике «Талын бүргэд» («Степной орел», 1942).

Драматургия. Общественно-воспитательное значение драматургии военных лет. Разнообразие драматургических жанров. Историческая драма Хоца Намсараева «Тайшаагай ташуур» (Кнут тайши). Художественное воплощение идей патриотизма и дружбы народов в пьесах Намжила Балдано «Байгалай загаһашад» (Рыбаки Байкала), «Бабжа-Барас баатар», Гомбо Цыдынжапова «Арадай хүбүүн» (Сын народа), «Снайпер». Решение в них проблем национального характера. Острая злободневность историко-биографической пьесы Г.Цыдынжапова «Сын народа» (1944). Мужественный образ революционера Цыремпила Ранжурова.

Картины жизни полной драматизма, величайшего напряжения сил народа, полемическая направленность пьес Н.Балдано периода войны.

Идейно-эстетическое значение опыта, накопленного в период Великой Отечественной войны.

### **Литература послевоенного десятилетия (1945-1955)**

Послевоенные годы в бурятской литературе – новый исторический этап развития литературы. Создание бурятского исторического романа. Второй съезд писателей Бурятии. Пополнение рядов писателей новыми талантами. Поиски нового в литературе.

Поэзия. Политические, гражданские стихи, тема Родины, победа над фашизмом, мирный труд народа, борьба за мир, братская солидарность народов мира, тема величия и красоты человека – главная тема поэзии послевоенных лет. Богатство творческих индивидуальностей. Жанры поэзии, долг поэта. Пафос мирного труда в стихотворении Хоца Намсараева «Наш край» (1947).

Выход в свет большого количества сборников: «Плоды счастья» Хоца Намсараева, «Гимн победы», «Новые стихи» Жамсо Тумунова, «Новый урожай», «Советское солнце» Цэдэна Галсанова, «Утро» Чимита Цыдендамбаева, «Радость» Шираба Нимбуева, «Слово о правде», «Разговор с младшими братьями», «Песни в пути» Дамбы Жалсараева, «Две любви» Цырен-Дулмы Дондоковой, «Ясный день» Чимит-Рэгзэна Намжилова, «Первая борозда» Цыденжапа Жимбиева, «Утреннее солнце», «Весенние цветы» Цырен-Базара Бадмаева, «Баргузин» Николая Дамдинова, «Дети нашего колхоза» Гунга Чимитова. Политическая и гражданская лирика. Возвращение воинов к мирному труду. Борьба за мир во всем мире – ведущая тема.

Особенности развития жанра поэмы. Тенденция к социально-философскому осмыслению исторического опыта народа. Поэмы «Сухэ-Батор» Ж.Тумунова, «Соном Гармаев» Ч.Цыдендамбаева, «Сказание о великой дружбе» Х.Намсараева.

«Соном Гармаев» - первое крупное произведение о рабочем классе республики.

«Сухэ-Батор» - эпическая поэма о легендарном вожде Монгольской народной революции.

Исторически сложившаяся дружба русского и бурятского народов – ведущая тема в поэме Х.Намсараева «Сказание о великой дружбе».

Отрицательное влияние «теории бесконфликтности», схемы и шаблоны в сюжетном построении стихов «На цветущих лугах» Д.Мадасона, «Жаргалантын галнууд» (Огни Жаргалантуя) Ж.Тумунова, «Удын эрьедэ» (На берегу Уды) Д.Жалсараева.

Проза. Значительные успехи бурятской литературы в жанре прозы. Очерки и рассказы на современную тему о жизни тружеников колхозов и предприятий. Очерки Ж.Тумунова, А.Шадаева, Ц.Очирова, Ц.Д.Дамдинжапова, А.Бальбурова. Повести о современности: «Юноши», «Золотая стрела» Х.Намсараева, «Долина счастья» Ц.Очирова, «Байкальская повесть» Ц.Галсанова. Первый бурятский исторический роман «Степь проснулась» Жамсо Тумунова (1949), роман «На утренней заре» Хоца Намсараева (1950), роман Чимита Цыдендамбаева «Доржи, сын Банзара» (1952), роман «Учитель» П.Малакшинова.

Отражение в романах демократических и революционных традиций бурятского народа в прошлом. Незавершенный роман Ж.Тумунова о Великой Отечественной войне «Алтан бороо» (Золотой дождь) (1954).

Роман о первом бурятском ученом Доржи Банзарове «Банзарай хубүүн Доржо» (Доржи, сын Банзара, 1952) – первая книга Чимита Цыдендамбаева.

Драматургия. Драмы Хоца Намсараева «Ключ счастья» (1946), «Три брата» (1947). Идея и проблемы драмы. Народ – решающая сила истории, формирование и распад социальных характеров представителей правящих классов.

Послевоенное творчество драматурга Н.Балдано. Его пьесы на современные темы: «Баянгол» (1947), «У истока родника» (1949), «В долине Сахюрты» (1954). Недостатки пьес, порожденные «теорией бесконфликтности». Драма Н.Балдано на историко-революционную тему «Дүлэн» (Пламя, 1953).

Начало драматургической деятельности Д.Батожабая и Ц.Шагжина. Пьеса Д.Батожабая «Огненная река» (1953), «Ход конем» (1954). Комедия Ц.Шагжина «Будамшу» (1954). Пьесы Д.Батожабая и Ц.Шагжина – новый этап развития бурятской драматургии.

### **Бурятская литература 1956-1965 гг.**

Завершение восстановления народного хозяйства и переход страны к развернутому строительству современного общества. Мероприятия государства по подъему сельского хозяйства и укреплению экономики страны.

Традиция реалистического изображения жизненных процессов, утверждение нового прогрессивного в его революционном развитии. Утверждение единства и дружбы народов, утверждение идей интернационализма. Тема современности – ведущая тема. Связь фольклора и литературы. Критический подход к освоению фольклорных богатств, его благотворное влияние на развитие бурятской литературы. Интерес к глубинным процессам жизни, стремление к широкому философскому осмыслению и художественному обобщению явлений действительности.

Проза. Проблематика бурятской повести весьма разнообразна. Проблема переоценки ценностей: «Һэшхэл» (Совесть) Цырена Галанова, «Сагаан һара» (Белый месяц) Барадия Мунгонова. Военно-патриотическая тема: «Приказываю жить» Африкана Бальбурова и Данри Хилтухина. Исторические повести: «Заяанай зам» (Путь праведный) Б.Санжина и Б.Дандарона. Повести о прошлом: «Снежный обвал» Михаила Жигжитова, «Буряад басаган» (Бурятка) Чимита Цыдендамбаева. Нравственно-этические проблемы в рассказах: «Дулмаадай», «Уһанай урасхал» (Зрелость приходит не вдруг) Ц.Галанова, «Һайн даа, нүхэд!» (Спасибо, друзья!) С.Ангабаева, «Далижарһан дальбараанууд» (Перед полетом) Ц.Хамаева, «Багшашни хэн бэ?» (Кто твой учитель) Д.Батожабая, «Далинууд» (Крылья) Ц.Номтоева, «Алтан бэһэлиг» (Золотое кольцо) Ц.Дамдинжапова, «Гэрэлтэй мүшэн» (Его звезда) А.Жамбалдоржиева, «Огонь на ветру» С.Метелицы, «Неоконченная рукопись», «Первая четверть» Р.Белоглазовой.

Тема труда, формирования духовно богатой, высоконравственной человеческой личности в рассказах. Рассказы Ц-Д.Дамдинжапова «Юрын буряад эхэ» (Просто бурятка-мать), А.Бальбурова «Наша Рая», «Зерно», А.Жамбалдоржиева «Минии ангарын хабар» (Моя ангарская весна), С.Метелицы «Случай на бакене», Ц.Галанова «Түрүүшын саһан» (Первый снег), Н.Очирова «Спутник», «Хээрэ» (В поле) К.Цыденова.

Тема утверждения новой морали в рассказах Ч.Цыдендамбаева: «Дабһан» (Соль), «Салдага Ямпил» (Голый Ямпил), «Һуулшын энеэдэн» (Последний смех), «Встреча старых знакомых». Новая жизнь – новые отношения людей.

Рассказы Ц. Шагжина «Лебедушка», А.Бальбурова «Ихтиозавр», С.Метелицы «Родная душа».

Рассказы М.Жигжитова «Нерповщики», «В нем умирает трус».

Унылая заданность, дидактизм, ведущие к схеме. Рассказы В.Штеренберга, В.Бильдушкинова, А.Бальбурова, Ч.Цыдендамбаева, Ц-Ж.Жимбиева.

Развитие романа – самое яркое и убедительное свойство растущей художественной зрелости бурятской литературы. Первые бурятские романы на современную тему «Хилок наш бурливый» Б.Мунгонова, «Голубые сопки» Ж.Балданжабона. Проблематика. Конфликтная основа романов.

Романы исторического плана: «Заяанай зам» Б.Санжина и Б.Дандарона, «Турэл нютагнаа холо» (Вдали от родных степей) Ч.Цыдендамбаева, трилогия «Тһһригдэһэн хуби заяан» (Похищенное счастье) Д.Батожабая. Историко-революционные романы: «Зэдэлээтэ эбэнүүд» (Поющие стрелы) А.Бальбурова, «Паровоз хуугайлна» (Гудит паровоз) Ж.Балданжабона, «Последнее отступление» И.Калашникова,

«Ночь умирает с рассветом» М.Степанова, «В гольцах светает» В.Корнакова.

Поэзия. Высокая идейность, гражданственность, стремление откликнуться на значительные события и явления общественной жизни характерная черта поэзии этого периода. Поиски новых путей в осмыслении и изображении действительности, новых форм и возможностей поэтического отражения мира в творчестве бурятских поэтов.

Творчество поэтов, пришедших в литературу в 20-30 годы (Бато Базарон, Дольен Мадасон, Шираб Нимбуев, Цокто Номтоев, Цыден Галсанов, Чимит Цыдендамбаев, Цырен-Дулма Дондокова).

Творчество поэтов, начавших свой творческий путь после Великой Отечественной войны, в конце 40-х - в начале 50-х годов (Дамба Жалсараев, Чимит-Рэгзэн Намжилов, Гунга Чимитов, Цырен-Базар Бадмаев, Цыденжаб Жимбиев, Николай Дамдинов, Солбон Ангабаев, Алексей Бадаев).

Творчество поэтов, чей творческий путь начался в 50-60 годы (Дондок Улзытуев, Даши Дамбаев, Георгий Дашабылов, Мэлс Самбуев, Ким Ильин, Владимир Петонов). Углубленный интерес к личности человека, к его внутреннему миру, гражданская активность, тесная связь с жизнью народа, вторжение в современную действительность.

Повышение идейно-художественного уровня поэзии 50-60г.г. Зрелость стихов и высокое мастерство поэтов в сборниках: Ц-Б.Бадмаева «Үндэр хада» (Высокая гора), Н.Дамдинова «Шэнхинээтэ нарһад» (Гудящие сосны), Д.Жалсараева «Алас үндэр зам» (Высокая магистраль), Ц-Ж.Жимбиева «Шүлэг-минии хүлэг» (Стих-мой конь), Ч-Р.Намжилова «Ташкентын дэбтэр» (Ташкентская тетрадь), А.Бадаева «Харюусалга» (Ответственность), Б.Базарона «Майн үглөөгүүр» (Майским утром), Ц.Галсанова «Минии дорюун нүхэд юм даа» (Мои веселые друзья).

Появление и развитие жанра маленькой поэмы в поэзии рассматриваемого периода. Поэмы С.Ангабаева «Смерть солдата», Ц-Б.Бадмаева «Приезд Ленина», Д.Дамбаева «Вперед, мой поезд!», «Синий конь», Н.Дамдинова «Гудящие сосны», «Ночь тридцатой весны», «Новая земля».

Развитие поэмы эпического и лироэпического характера. Поэмы С.Ангабаева «Мать», Ц-Б.Бадмаева «Борьба за солнце», Д.Улзытуева «Белый месяц», «Песнь вселенной», Ч-Р.Намжилова «Сердце матери», Ц-Д.Дондоковой «Девушка с Байкала», Н.Дамдинова «Имя отца», «Песнь о Шилдэе Занги».

Драматургия. Преодоление декларативности и иллюстративности. Приход в драматургию молодых писателей. Ц.Шагжин. Его пьесы «Будамшу» (1954), «Түрүүшын жэл» (Первый год), «Хабарай дуун» (Песня весны), «Шүдхэртэй сүндүүг» (Черт в сундуке), «Совесть». Неверное и

поверхностное изображение жизни в пьесах Ц.Шагжина «На просторах родины» (1959), «Молодость» (1961).

Историко-революционные драмы. Н.Балдано «Барометр показывает бурю» (1956), «Забайкальская быль» (1957).

Пьесы, отразившие современный этап жизни народа, жизнь колхозников, молодых людей. Пьесы: В.Халматова «Одним дыханием», «Семья Базара», Ж.Зимица «Половодье Хужарты», комедия Б.Пурбуева «Ровесники», «Лейтенант милиции», «Зять», драма Д.Батожабая «Сердечные раны». Нравственно-этические проблемы в бурятских пьесах. Образ воина-бурята, опаленного огнем войны в пьесе Д.Батожабая «Сердечные раны».

Успешное развитие оперной и балетной драматургии. Оперы «У подножья Саян» (либретто Ц.Галсанова, музыка С.Рязова), «На Байкале» (либретто Г.Цыдынжапова, музыка Л.Книппера), «Побратимы» (либретто Н.Балдано, музыка Д.Аюшеева), «У истока родника» (либретто А.Арсланова, музыка Б.Ямпилова); балеты «Во имя любви» (либретто Л.Линховоина и М.Заславского, музыка Ж.Батуева и Б.Майзеля), «Красавица Ангара» (либретто Н.Балдано, музыка Б.Ямпилова, Л.Книппера); музыкальная комедия «Будамшу» (либретто Ц.Шагжина и А.Машистова, музыка Б.Ямпилова).

Развитие национальной кинодраматургии. Кинофильмы: «Песня табунщика» по сценарию Д.Батожабая, «Пора таежного подснежника» по сценарию Н.Дамдинова, «Золотой дом» по сценарию Д.Батожабая, Г.Цыдынжапова и В.Ежова.

### **Бурятская литература 1966-1984 гг.**

Литература данного периода характеризуется пристальным вниманием к глубинным процессам жизни, стремлением к широкому философскому осмыслению явлений действительности. Литература приблизилась к жизни народа. В произведениях решаются не производственные, а такие, как благоденствие народа, охрана природы, становление новой нравственности в процессе развития и углубления научно-технического прогресса. Показан процесс переоценки нравственных ценностей, как на смену старых обычаев, представлений приходят новые, рожденные новой действительностью обычаи, традиции, моральные нормы.

Проза. Творческие поиски новых жанровых форм и выразительных средств в произведениях бурятских писателей. Пристальный интерес бурятских писателей к судьбе отдельного человека, а через него к судьбе общества в определенную эпоху, открывает неожиданные пути художественного познания человеческой жизни во всех ее проявлениях.

Стремление постичь новый тип человека характеризуется углублением психологического анализа в бурятской прозе.

Характерная черта современной прозы: художественный поиск всестороннего исследования нового человека идет по пути открытия новых взглядов, пониманий и их художественных реализаций. Разнообразие тематики, помимо проторенных тем (исторической) наблюдается тенденция к изучению насущных проблем современности. Свободным стало отношение бурятских писателей к категориям времени и пространства.

Характеризуется разнообразием жанровых подвидов. Наряду с явно выраженной «лиризацией» прозы, породившей в малой форме лирико-философские миниатюры, тенденция к «эпизации» привела к созданию циклов рассказов (Д.Эрдынеев, К.Балков). В результате жанровой диффузии размываются границы жанров. Эти подвиды сосуществуют с традиционной формой рассказа. Интенсивное развитие жанра рассказа. Известные мастера прозы, работавшие в жанре рассказа: Ч.Цыдендамбаев, Б.Мунгонов, В.Корнаков, Д.Эрдынеев, О.Серова, К.Балков, С.Цырендоржиев, Ц-Д.Хамаев, Б.Ябжанов, К.Карнышев, С.Бухаев, С.Гырылова, А.Ефремов, С.Захарова и др.

Основные тенденции, наметившиеся в современных рассказах. Развитие лирической прозы, лирической миниатюры в 70-е годы. Лирические зарисовки О.Серовой. Сборники произведений О.Серовой: «Жемчужина Восточной Сибири», «Щедрость», «Вестники вешнего», «Светлое око Сибири», «Не гаси улыбку».

Творчество К.Карнышева. Мини-рассказы в сборнике «Россыпи» («Судный день», «Отрада и утешение», «Русский дуб», «В начале и на склоне лет», «Поминальный день»). Рассказы К.Карнышева «Хрустальные льды», «Санная дорога». Повести в рассказах «Сугробы», «Странствие Горбоносого». Повесть «На Бакланьем».

Творчество К.Балкова. Книги рассказов К.Балкова: «Поезда идут из детства», «Небо моего детства», сборник рассказов «Души живая память». Рассказы К.Балкова о становлении молодого человека, формировании его характера: «Белые деревья», «Вася-кречет строитель БАМа», «Марья и Марий». Рассказы К.Балкова о людях среднего возраста: «Белая бурятка», «У Баской речки», «Была весна», «Ожидание встречи», «Возвращение», «Саржана», «Трое в одной квартире». Рассказы К.Балкова о старых людях – «Феклина роща», «Разлад», «Иван-да-Марья», «За тем кругом», «Каллиопыч».

Творчество Д.Эрдынеева. Сборники рассказов: «Дыхание земли», «Внуки Тубэргэна», «Тоонто, или прощание с детством», «Время покоса». Рассказы Д.Эрдынеева: «Половодье», «О чем плачешь, Хандама?», «Тоонто», «Дикие яблони», «Такая сильная любовь», «Урок», «Песня».

Творчество С.Бухаева. Книга «Самая сладкая музыка». Цикл рассказов о собственном детстве, пришедшемся на военные и послевоенные годы («Печаль моя светла», «Белые облака», «Сражение в июле»). Цикл рассказов об увиденном и пережитом, основанные на впечатлениях взрослого человека («Письма с фронта», «Концерта не будет», «Самая сладкая музыка»). Цикл рассказов о жизни современников («Накануне марта», «Ишигма и Мэдэгма»), повесть «Ульянкино солнце». Серия рассказов С.Бухаева о животных и человеке: «Сражение в июле», «Возле орлиной горы», «Ая-ганга», «Открытки из детства».

Современная бурятская повесть. Новые черты бурятской повести: ослабление повествовательного, эпического начала и одновременное усиление субъективированного лирического начала; преимущественный интерес не к изображению среды, обстоятельств, формирующих человека, а к изображению личности, внутренней жизни человека, возрастание роли психологического начала и значимости авторского голоса. Жанровое, тематическое, стилевое разнообразие современной бурятской повести.

«Деревенская тема» в современной бурятской повести. Именно здесь с особой силой осознаются коренные для каждого человека проблемы истоков, малой родины, особенности бытования и развития народной культуры, национальной психологии, нравственных ценностей. Новые направления в бурятской повести, как повести о военном детстве, выстроенные на автобиографическом материале, лирическая повесть, экологическая тема.

Зарождение «научно-фантастической» повести. Творчество В.Митыпова. Рассказ «Эль Канно». Повести «Ступени совершенства», «Зеленое безумие землян», «Приход больших обезьян». Повесть для детей: «Мамонтенок Фуф». Повести И.Калашникова: «Через топи», «Расследование», «Подлесок» и другие. Проблемы «человек среди людей», «человек и природа», «человек и история» в повестях К. Балкова «На пяточке», «Рейса не будет», «Через падь», «Ледовая дорога», «Мост».

«Военная тема» в повестях 70-80-х годов. Процесс взросления деревенских мальчишек военных и первых послевоенных лет, их раннее приобщение к труду в повестях: «Где ты, моя утренняя звезда» С.Цырендоржиева, «В тени старого дома» Д.Эрдынеева, «Куда ускакал конь» Б.Ябжанова, «Мечь» М.Осодоева, «Найденыш» Н.Очирова, «В том далеком хотоне» Ц-Д.Хамаева.

Возникновение и развитие «лирической повести». Повести Ш-С-Бадлуева «Счастья тебе, Сыдылма», С.Цырендоржиева «Встречный огонь», Ц.Галанова: «Северомуйская легенда», «Время созревания брусники», «Новый урожай», «Далекая невеста», «Вечная весна». Нравственная природа человека, его совесть, долг, верность идеалам, гражданская активность личности – основные темы творчества Ц.Галанова.

Деревенская тематика повестей М.Осодоева. «На отшибе», «У заброшенного колодца», «Зов».

Экологическая проблематика или проблема «человек и природа» в бурятской прозе. Творчество М.Жигжитова. Слово в защиту «зеленого друга» в повестях М.Жигжитова: «Снежный обвал», «Моя малютка Марикан», «За ущельем семи волков», «Тропа Самагира», «От святого до Горемыки».

Развитие романа в бурятской литературе 70-80-х г.г. Жанровое разнообразие романа. Романы о современности: «Красный день», «Луна за облаком» В.Сергеева, «Лицо человека», «Круглый год» Ш-С.Бадлуева, «Когда начинается утро» (во второй редакции «Его родовое имя») К.Балкова, «Щедрое сердце» Б.Мунгонова, «Вечный цвет» А.Ангархаева.

«Время и люди» - связь прошлого и настоящего в романах Д.Эрдынеева «Аргамак ищет хозяина», «Большая родословная».

Рабочая тема, тема индустриализации в романе М.Н.Степанова «На Турген-реке». Проблема рационального использования природных ресурсов, борьба против безумного, потребительского отношения к богатствам природы в романе К.Балкова «Когда начинается утро» (Его родовое имя).

Историческая проблематика в романах И.Калашникова «Разрыв-трава», Р.Белоглазовой «Черемуховый цвет», Ц-Ж-Жимбиева «Течение», «Степные дороги», К.Балкова «Рубеж», М.Жигжитова «Подлесье».

Особенности историзма в романах В.Митыпова «Долина бессмертников», Ц-Ж.Жимбиева «Год огненной змеи».

Исторические романы И.Калашникова «Жестокий век», В.Сергеева «Унтово войско». Историческая действительность в ретроспекции пройденных эпох в романах Ц.Галанова «Мать-лебедица», Д.Батожабая «Горные орлы», В.Митыпова «Инспектор золотой тайги».

Поэзия. Расцвет и качественно новый этап развития бурятской поэзии. Возросшее художественное мастерство поэтов. Усиление личностного, лирического начала в современной бурятской поэзии, тяга к философским раздумьям. Расширение тематики поэзии, углубление поэтического мироощущения, усиление личностно-человеческого начала в поэзии 60-80-х г.г. Главная задача поэзии – отражение духовного мира современника. Поворот поэзии к нравственной, социально-философской проблематике. Стремление поэтов показать изменение в нравственном облике современника, новое в ментальном восприятии потребовало поиска новых форм. Наряду с крупными эпическими формами (традиционная поэма, роман в стихах) осваиваются миниатюры в стиле «хокку», «танка», акrostихи, рондо, газели, октавы, баллады, сонеты, венки сонетов и т.д.

«Второе дыхание» старейших поэтов С.Дунаева, С.Метелицы, Д.Хилтухина, А.Уланова. («Избранное», «Сердце в пути», «Орел с вершины Ольхона», «Байкальская любовь».

Творчество поэтов Ц.Галсанова, Ц-Д.Дондоковой, Н.Дамдинова, Д.Жалсараева, А.Бадаева, С.Ангабаева, Ч-Р.Намжилова, Д.Улзытуева, Д.Дамбаева, В.Петонова, М.Самбуева, А.Румянцева, А.Щитова, М.Шиханова, В.Липатова, Г.Дашабылова, Г.Раднаевой, Л.Тапхаева, Б.Сыренова, В.Намсараева, Б.Дугарова, Н.Нимбуева, Л.Олзоевой, Б.Жигмытова.

Освоение новых жанровых форм в бурятской поэзии – верлибра, венков сонетов, сонет. Верлибры Д.Улзытуева, Д.Дамбаева, Н.Нимбуева. Венки сонетов В.Липатова «Байкал», «Твоя любовь», Н.Дамдинова «Звездный путь», М.Самбуева «Пятнадцать песен», Г.Дашабылова «Кижинга», «Любовь», А.Румянцева «Таежная колыбель».

Синтез традиций европейской и восточной поэзии в бурятской поэзии. Хайку Д.Улзытуева, танка, хокку у Н.Нимбуева, гекзаметр у Б.Дугарова.

Жанр лирической миниатюры в поэзии 60-80-х гг. Миниатюры Д.Улзытуева «Хайранга», «Строки любви», «Алхана», Г.Дашабылова «Таежные костры», Д.Жалсараева цикл «Бурятские напевы» (Песни земли), Н.Дамдинова «Жизнь моя, Байкал», А.Бадаева «Отчей земли голоса» и другие. Развитие новых жанровых разновидностей поэмы. Лирические поэмы: «Счастливое путешествие» Ч-Р.Намжилова, «Приезд Ленина» Ц-Б.Бадмаева, «Гроза, «Новая земля», «Весенние костры» Н.Дамдинова; поэмы-монологи: «Синий конь», «Песня жизни», «Пой, мой атан» Д.Дамбаева, «Ночь тридцатой весны» Н.Дамдинова, «Смятение юной души», «Благодарю» М.Самбуева; поэма-баллада: «Гудящие сосны» Н.Дамдинова; поэмы-документы: «Четверо в океане» Н.Дамдинова, «Звездный час» М.Самбуева; поэма-репортаж: «У отрогов Бурэн-хана» Д.Улзытуева; роман в стихах «Земли притяжение» В.Петонова.

Жанр лирико-философских поэм в бурятской поэзии: Н.Дамдинов «Песнь степей», «Гудящие сосны», М.Самбуев «Смятение юной души», «Благодарю». Лиро-эпические поэмы 60-80-х гг.: Н.Дамдинова «Имя отца», «Учитель мой – Ленин», В.Петонова «Хатан-Уула», Д.Улзытуева «Белый месяц» и другие. Проблемы гармонии мира и личности в поэзии Л.Тапхаева, Г.Раднаевой, Н.Нимбуева, Б.Дугарова, А.Румянцева, В.Липатова, Д.Дамбаева.

Драматургия. Поиски и достижения бурятской драматургии 70-80-х гг. Стремление к творческому использованию традиционных жанров, овладение законами жанра привело к обновлению, обогащению драматургии 70-80-х гг.

Традиционная историко-революционная тематика в бурятской драматургии. Ж.Зимин «Половодье Хужарты», А.Бальбурова «В зареве революции», Д.Батожабай «Огненные годы».

Тема борьбы за мир в пьесе Ц.Шагжина «Пылающие джунгли», Д.Батожабай «Катастрофа».

Пьеса Н.Балдано «Гобийский сокол», Ц.Шагжина «Клятва», «Три сосны». Смена поколений драматургов в бурятской литературе. Пьесы Д.Дылгырова «Беспокойные дни», Ш-Н.Цыденжапова «Сагаан Сэсэн», А.Ангархаева «Золотое кольцо», Б.Эрдынеева «Недописанные стихи».

Исторические драмы Н.Дамдинова «Доржи Банзаров», «Кузнецы победы», «Кольцо декабриста».

Жанр социально-бытовой драмы в бурятской драматургии. Проблемы современной деревни в пьесах А.Ангархаева «Ночь без сна», Б.Эрдынеева «Песня изюбра», Б-М.Пурбуева «Дочь степей», Д.Дылгырова «Где ты, моя звезда?», Р.Бадмаева «Белое золото».

Современная бурятская деревня в пьесах А.Ангархаева «Ожидание», «Горная вершина», «Полнолуние», «Ночь без сна».

Производственные проблемы в пьесе Ц-Д.Дондоковой «Большой колокол».

Проблема «отцов и детей» в пьесе Б.Эрдынеева «Заветный камень».

Современные исторические пьесы бурятских драматургов Д.Эрдынеева – эпическая драма «Бальжин-Хатан», Ш-Н.Цыденжапова «Белый мудрец», «Светлая душа», Н.Дамдинова «Кольцо декабриста», «Кузнецы победы».

Тема войны, память о переломном военном времени в пьесах Ш-Н.Цыденжапова «Жаворонки везде поют одинаково», Д.Дылгырова «На берегу белого озера», Ц.Шагжина «Три сосны».

Жанр развлекательной комедии в бурятской драматургии. Комедия Б.Эрдынеева «Черная борода», Ш-Н.Цыденжапова «Дорога любви», А.Ангархаева «Волшебная дача», Д.Дылгырова «Чужое горе».

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

1. Белоусов А.А. Горький и бурятская литература. Улан-Удэ, 1961.
2. Белоусов А.А. Литература и время. Улан-Удэ, 1964.
3. Белоусов А.А. Русско-бурятские связи в журналистике и литературе XIX-XX в.в. Улан-Удэ, 1967.
4. Белоусов А.А. В семье единой. Русско-бурятские литературные связи и взаимообогащения. Улан-Удэ, 1977.
5. Дамдинов Н.Г. Летопись народной жизни. Улан-Удэ, 1974.
6. Дугарнимаев Ц-А. Жамсо Тумунов. Критико-библиографический очерк. Улан-Удэ, 1960.
7. Дугарнимаев Ц-А. Зерцало мудрости: Памятник бурятской литературы начала XX в. (Вступительная статья). Улан-Удэ, 1966.
8. Жапов В.Д., Бурятская детская литература на современном этапе. Улан-Удэ, 1994.
9. Земли моей родные голоса. Улан-Удэ, 1981.

10. История бурятской советской литературы. Улан-Удэ, 1967.
11. История бурятской литературы, т.П, 1995 г., т.Ш, Улан-Удэ, 1997.
12. Найдаков В.Ц. Бурятская драматургия. Улан-Удэ, 1959.
13. Найдаков В.Ц. Бурятское драматическое искусство. Улан-Удэ, 1962.
14. Найдаков В.Ц. Заметки о современной бурятской литературе. Улан-Удэ, 1962.
15. Найдаков В.Ц. Народ, время, писатель. Улан-Удэ, 1964.
  
16. Найдаков В.Ц. Традиции и новаторство в бурятской советской литературе. Улан-Удэ, 1976.
17. Найдаков В.Ц. Там, где плещет Байкал. Улан-Удэ, 1979.
18. Найдаков В.Ц. Путь к роману: история формирования бурятской прозы. Улан-Удэ, 1985.
19. Найдаков В.Ц., Имихелова С.С. Бурятская советская драматургия. Новосибирск: Наука, 1987.
20. Найдаков В.Ц. Намжил Балдано. Улан-Удэ, 1987.
21. Найдаков В.Ц. Даширабдан Батожабай. Улан-Удэ, 1991.
22. Осорова С.Г. Психологизм в бурятской прозе, Н.: Наука, 1992.
23. Очерк истории бурятской советской литературы. Под ред. Элиасова Л.Е., Улан-Удэ, 1959.
24. Очирова Т.Н. Н.Дамдинов. - М.: Советская Россия, 1980.
25. Портреты писателей Бурятии. Улан-Удэ, 1997.
26. Соктоев А.Б. Становление художественной литературы Бурятии дооктябрьского периода. Улан-Удэ, 1976.
27. Туденов Г.О. Бурятское стихосложение. Ритмическая организация бурятского стиха. Улан-Удэ, 1958.
28. Уланов А.И. Бурятский фольклор и литература. Улан-Удэ, 1959.
29. Уланов Э.А. Роман о современности в бурятской советской литературе. Улан-Удэ, 1981.
30. Хамаганов М.П. Бурят-монгольская советская литература. Иркутск, 1959.
31. Шаракшинова Н.О. Хоца Намсараев. Критико-биографический очерк. Улан-Удэ, 1958.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «СТАРОМОНГОЛЬСКИЙ ЯЗЫК»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

Программа курса «Старомонгольский язык» предназначена для студентов 3 к. бурятского филологического отделения и предусматривает изучение фонетики, грамматики и лексики старомонгольского языка, эталона для сравнительного изучения монгольских языков. Изучение старописьменного монгольского языка вызвано необходимостью приобретения знаний процессов изменения и развития бурятского литературного языка, родственного ему.

1. Старомонгольский язык как учебный предмет. О становлении монгольских языков. Место старомонгольского языка в кругу монгольских языков. Типологическая характеристика старомонгольского классического языка. Памятники старомонгольского языка.

2. Проблема периодизации развития СМЯ. Периодизация ак. Б.Я.Владимирцова.

Фонетический строй СМЯ. Система гласных фонем. Гласные переднего ряда – э, Ө, ү. Гласные заднего ряда – а, о, у. Нейтральные гласные – и. Сингармонизм. Явление лабиальной дисгармонии. Двоеслоги. Дифтонги – ай, ой, уй, үй, эй

Система согласных фонем: н, х-1, к (х-2), г-1, г-2, нг, б, с, ш, т, д, л, м, ч, дж, ј, р. Явление распространения сингармонизма на консонантизм. Старомонгольский алфавит. Транскрипция и транслитерация СМЯ. Дополнительные знаки (галиг).

Своеобразие графики старомонгольского письма. Полифоны. Графические омонимы.

3. Грамматические особенности СМЯ. Отражение аналитизма СМЯ в системе склонения. Именительный, родительный, винительный, дательно-местный, орудный, совместный, соединительный, исходный падежи. Категория притяжания. Притяжательное склонение. Выражение категории числа.

4. Глагол. Формы обращения 1,2,3 лица. Изъявительное наклонение: форма настоящего-будущего времени; формы прошедшего времени. Причастия - будущего времени, прошедшего времени, настоящего времени, многократное, однократное.

5. Деепричастия – соединительное, разделительное, слитное, продолжительное, предварительное, совместное или предела, целевое, условное, уступительное.

Категория залога. Прямой или действительный, побудительный, страдательный, совместный, взаимный залогов.

Числительные. Количественные, порядковые, собирательные, разделительные, перечисляющие числительные. Графическое выражение чисел.

Прилагательные непроизводные и производные.

6. Служебные слова и их функции. Послелогов, частицы, союзы.

7. Синтаксис СМЯ. Порядок слов в предложении. Сложность синтаксического комплекса.

8. Лексический состав СМЯ. Слова и выражения, относящиеся к понятиям государственного управления и общественного положения людей, к законодательству; слова и выражения, относящиеся к области торговли и хозяйственной деятельности; военная терминология; названия бытовой утвари, одежды, продуктов питания; абстрактные слова и слова конкретного содержания, отражающие различные стороны человеческой деятельности.

Глаголы и глагольные словосочетания собственно монгольского характера.

9. Фразеология СМЯ.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бертагаев Т.А. К сравнительно-историческому изучению лексики монгольских языков. М., 1960.

2. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М., 1974

3. Владимирцов Б.Я. Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия. Введение и фонетика. Ленинград, 1929.

4. Дондогой Д.Н., Шагдаров Л.Д. Монгол хэлэ бэшэгэй ундэһэн. Улан-Удэ, 1995

5. Доржиев Д.Д. Старобурятский язык Улан-Удэ, 1992

6. Г.Буянтогтох. Монгол бичиг. Уланбаатар, 1990.

7. Касьяненко З.К. Ленинградский рукописный «Ганджур» – памятник письменной культуры монголов первой половины XVII в.// Проблемы монгольского языкознания. Новосибирск, 1988. С. 139-148

8. Козин С.А. «Сокровенное сказание: Монгольская хроника 1240 г. М -Л., 1941. Т.-1

9. Л.Дамдинжав. Цагаан толгой. Улаанбаатар, 1990

10. М.Базаррагчаа. Монгол үгийн гарлыг мөшгөх нь. I т., Улаанбаатар, 1992
11. Он же. II т., 1993
12. Он же. III т., 1995
13. Он же, IV т., 1995
14. Он же. V т., 1995
15. Орловская М.Н. Язык «Алтан тобчи». М., 1984
16. Поппе Н.Н. Грамматика письменного монгольского языка. М., Л., 1937
17. Рамстедт Г.И. Сравнительная фонетика монгольского письменного языка и халхаского наречия. Санкт-Петербург, 1908
18. Рассадин В.И. Очерки по исторической фонетике бурятского языка. М., 1982
19. Санжеев Г.Д. Старописьменный монгольский язык. М., 1964
20. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. М., 1953
21. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. Глагол. М., 1963
22. Санжеев Г.Д. Лингвистическое введение в изучение истории письменности монгольских народов. Улан-Удэ, 1977
23. Филология и история монгольских народов. М., 1958
24. Цыденжапов Ш.Р. Фразеологизмы старописьменного монгольского языка. Улан-Удэ, 1990
25. Шагдаров Л.Д. Становление норм бурятского литературного языка в советскую эпоху. Улан-Удэ, 1967
26. Шмидт Я.Н. Грамматика монгольского языка. Санкт-Петербург, 1832
27. Ш.Чоймаа, М.Алтанцэцэг. Сурах бичиг. Улаанбаатар, 1993

## СЛОВАРИ

- Бимбаев Р. Монгольско-русский словарь. Троицкосавск, 1914  
 Монгол бичгийн товч толь. Улаанбаатар, 1992  
 Чой. Лувсанжав Монгол бичиг-үн хадамал толи. Улаанбаатар, 1992  
 Я.Цэвэл. Монгол хэлний товч тайлбар толь. Улаанбаатар, 1966

## ПРОГРАММА КУРСА

### «БУРЯТСКАЯ ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА»

Составитель – доцент, к.ф.н. Е.К. Шаракшинова

Рецензент – ст. методист ИПКРО А.П.Федорова

## СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

### Развитие бурятской детской литературы в 50-60 гг.

Разнообразие жанровых видов поэзии по возрастному признаку: юмористические стихи, поэма для детей среднего и старшего возраста, стихи для детей дошкольного и младшего возраста.

Приход в детскую литературу таких авторов, как Ц-Д.Дондокова, Д.Улзытуев, А.Мангатханов, В.Жалсанов, Ч-Р.Намжилов, Д.Жалсараев, Ц-Б.Бадмаев, А.Жамбалон, Г.Чимитов.

Сборники стихов для детей: «Үдын эрьедэ» (На берегу Уды), «Дүүнэртээ хөөрэлдөөн» (Разговор с юными друзьями), «Булжамуур» (Жаворонок) Д.Жалсараева; «Эдир ленинецүүд» (Юные ленинцы), поэма «Лагерьта» (В лагере), «Хонишон хубүүн» (Маленький чабан), «Одохонууд» (Звездочки) А.Жамбалона, «Манай колхозой үхибүүд» (Дети нашего колхоза) Г.Чимитова, «Гуурһанай гурбан нюуса» (Три тайны пера) Д.Улзытуева, «Хабарай сэсэгүүд» (Весенние цветы), «Үхибүүдтэ» (Детям), «Даримын бэлэг» (Подарок Даримы) Ц-Б.Бадмаева.

Развитие детской литературы. Рассказы для детей. «Түрүүшын нугаһан» (Первая утка) Б.Мунгонова. Сборник рассказов Ж.Балданжабона «Түүдэгэй дэргэдэ» (У костра), Г.Бадмаевой «Ханинар» (Подружки). Повести: Х.Намсараева «Эдиршүүд» (Юноши), Ж.Балданжабона «Таба» (Пятерка), Ц.Номтоева «Эдэбхи» (Инициаторы), «Далинууд» (Крылья), Д.Батожабая «Багшашни хэн бэ?» (Кто твой учитель?).

### Новый этап развития бурятской детской литературы в 60-80 гг.

Идейно-эстетическое и жанрово-стилевое обогащение творчества детских писателей. Углубленный интерес к внутреннему миру маленького героя.

Сборники стихов для детей: Ц.Б.Бадмаева «Жаахан хонишон» (Маленький чабан), «Ямар юумэндэ дашуурхахаб?» (Увлечение), «Малаадай», «Большой хуралдаан», «Маленький табунщик», «Готовое седло», «Потешные ягнята»; Ц-Ж.Жимбиева «Цветы на снегу», «Имя человека»; Ц-Д.Дондоковой «Би-Шарлуухайб» (Я-Шарлухай), «Би- Наран Шарлуухайб» (Я-Наран Шарлухай); Г.Чимитова «Поют пшеничные

колосья», «Три тетради»; Ч.Цыдендамбаева «Зеленая свеча», «Цветы поздней осени», «Разговор»; стихи и поэмы Д.Жалсараева; Э.Дугарова «Мы – дети земли», «Новый дом».

Лирическое и занимательное начало в произведениях для детей Ц.Б.Бадмаева «Почему чешется голова у ягненка», «Новый год», «Түгдэм», «Задушевная беседа», «Единица», «Дугардан и кот», «Проказливый Далай», «Где коровы», «Какой язык самый богатый в мире», «Буква А», «Пять пальцев».

Детские стихи Д.Жалсараева «Сказ о баторе», «Приезжайте», «Благопожелания».

Детские сборники Ц.Дондоковой «Би-Шарлуухайб». Синтез лирики и юмора в стихах Ц-Д.Дондоковой: «Я – не трусиха», «Играть в маму люблю». Цикл стихов о временах года: «Зима, кто ты?», «Весна, кто ты?». Повесть в стихах Ц-Д.Дондоковой «Би-Наран Шарлуухайб».

Детская поэзия Г.Чимитова. Жанр басни в творчестве Г.Чимитова «Хүдхэшүүл» (Чудаки), «Шанга харюу» (Достойный ответ), «Гурбан дэбтэр» (Три тетради).

Сборники стихов для детей Ц.Ж.Жимбиева «Саһан дээгүүр сээгүүд» (Цветы на снегу), «Хүнэй нэрэ» (Имя человека), «Сурхарбан». Литературные опыты Ц-Ж.Жимбиева «Борбоосгой» (Кедровая шишка). Родной край, природа Бурятии в стихах Ц-Ж.Жимбиева.

Стихотворные сказки Ш.Нимбуева в сборнике «Хүнэй нүхэр» (Друг человека), улигеры-поэмы Г.Дашабылова «Суутайн сагаан хулагшан» (Белая лошадь), Ц.Галсанова «Шэдитэ жэмбүүр» (Чудесная свирель).

Осмысление грозной поры Великой Отечественной войны, героического труда в тылу в прозе для детей: Ц-Д.Хамаев «Жалсаадай», М.Осодоев «Заха холын займхада» (На далекой заимке), Б.Сыренова «Гуламтын ошон» (Огонь очага), «Улеэнтын тулэндэ» (В Улентуй за дровами), В.Тулаев «Алтан хараасгай» (Золотая ласточка), И.Намсараев «Мундаргын үхибүүд» (Дети гольцов).

Тема взаимоотношения человека с живой природой, в произведениях для детей Ц.Субанова «Эсэгын хубүүн» (Сын отца), Ф.Цыденжапова сборник «Агнуурида» (На охоте).

Фантастическая повесть для детей «Мамонтенок Фуф» В.Митыпова.

Бурятская детская драматургия. Пьесы Ж.Зими́на «Волшебная трость», Ц-Б.Бадмаева «Гархай-Красный малахай», Б.Романова «Источник вечности», Ц-Д.Дондоковой «Верблюжонок-сирота».

Б.Абидуев. Уран зохеолшын намтарһаа тобшо мэдээн. «Тэхэ Бабанын түүхэ» (История козленка Бабаны), «Эрэн гурθθһэ эмээллэгшэ» (Оседлавший тигра). Арадай аман зохеолой аялгаар зохеолнуудые бэшэһэнэйн удха шанар. Поэмэ-онтохон соохи һайхан найруулганууд.

«Шаалай Шаанай хоер», «Муура багша», «Котии баатар» гэжэ зохеолнуудай гол удха. Идея тухай ойлгосо. Зохеолой уран арганууд.

Х.Намсараев. Уран зохеолшын намтарһаа тобшо мэдээн. Уран зохеолшын үхибүүдтэ зорюулһан зохеолнууд. «Тахуунай», «Үншэдэй үхэл» (Смерть сирот) расказууд соохи баян үгытэй хоерой хоорондохи харилсаан. Уран зохеолой үйлэдэгшэ нюурнууд, дүрэнүүд тухай ойлгосо. «Хото хүдтөгэй хоер бэрхэшүүл». Басни соо харуулагдаһан Тархаан Хулпаа хоерой образууд. Басниин хэлэн ба найруулгын онсо шэнжэ. «Ула ба зула», «Айдархан», «Дүүдэй баатар» поэмэнууд.

Б.Базарон. Уран зохеолшын намтар. «Зүгы» (Пчела) зохеол соо колхозно байгуулалтын уедэ болоһон ангиин тэмсэл харуулалга. Уран аргууд.

А.Тороев. Үльгэршэнэй намтар. «Үльгэр, онтохонууд ба дуунууд», «Һайрхуу нохой», «Онтохонууд», «Ажалша тоншуул», «Ленин багша». Аман зохеол, уран зохеол хоерой хоорондохи холбоо.

А.И.Шадаев. Уран зохеолшын намтар. «Буряад арадай онтохонууд», «Эдир ангуушад», «Шэдитэ шулуун», «Гурбалдайн гурбан сэсэн», «Алтан үндэгэн». Онтохон тухай ойлгосо.

И.Е.Сороковиков-Магай. «Ангууша Федор японтониие яжа намнааб» гэдэн онтохоной гол удха. Онтохон соохи фантастическа найруулганууд, тэдэнэй онсо шэнжэнууд.

Ц.Галсанов. Уран зохеолшын намтар. Үхибүүдтэ зорюулһан зохеолнууд. «Хэзээдэ бэлэн» (Всегда готов), «Шэнэ таряан» (Новый урожай).

Ч.Цыдендамбаев. Уран зохеолшын намтар. «Банзаровай лагван», «Банзарай хубүүн Доржо» (Доржи сын Банзара). Зохеолнуудайнь удха ба уран аргууд.

Ц.Номтоев. Уран зохеолшын намтар. «Хилээмэн» (Хлеб), расказ, «Далинууд» (Крылья) повесть. Зохеолнуудай темэ тухай ойлгосо.

Ж.Тумунов. Уран зохеолшын намтар. «Веда». Расказ тухай ойлгосо.

Г.Чимитов. Уран зохеолшын намтар. «Эрэ тахья» (Петух), «Табан хурган» (Пять пальцев), «Мэхэтэй шандаган» (Хитрый заяц), «Һарһан эрбээхэй» (Летучая мышь). Басни тухай ойлгосо.

Ц-Б.Бадмаев. Уран зохеолшын намтар. «Барбаадай», «Ямар юумэндэ дашуурхахаб?» шулэгууд, «Будамшуугай орон нютагаар Сержын аяншалга» повесть. Зохеолнуудай темэ ба удха.

Д.Батожабай. Уран зохеолшын намтар. «Багшашни хэн бэ?» (Кто твой учитель). Повестиин гол удха.

Б.Мунгонов. Уран зохеолшын намтар. «Хара һалхин» (Черный ветер). Уран зохеолой сюжет тухай ойлгосо.

Ш.Нимбуев. Уран зохеолшын намтар. «Тархайн хубүүн Зархай» поэмэ-онтохон. Аман зохеолой уран аргууд.

Ц-Д.Дондокова. Поэтесса тухай тобшо мэдээн. «Би наран Шарлуухайб», «Хубүүнэйм түрүүшын салин», «Намжаа үдэшэ» шулэгүүдэйн удха, уран найруулга.

Ц-Д.Дондогой. Уран зохеолшын намтар. «Паатанханай зурагууд». Шүлэгүүдэйн уран найруулга.

Ж.Балданжабон. Уран зохеолшын намтар. «Таба» (Пять), «Галуунууд», «Түүдэгэй дэргэдэ» (У костра) расказуудай суглуулбаринууд. «Алханын нюусанууд» повесть. Орон нютагайнгаа байгаалие шэнжэлэн үзэлгэ.

Ц-Ж.Жимбиев. «Гал могой жэл» (Год огненной змеи), «Саһан дээгүүр сэсэгүүд» (Цветы на снегу).

Ц-Д.Хамаев. «Жалсаадай», «Найдал» (Надежда).

М.Осодоев. Уран зохеолшын намтар. «Заха холын заямхада» (На далекой заимке), «Хатуужалга» (Закалка).

В.Митыпов «Мамонтенок Фуф».

В.Сыренов. Уран зохеолшын намтар. «Гуламтын ошон» (Огонь очага), «Үлээнтн түлээндэ» (В Улентуй за дровами).

В.Тулаев. Уран зохеолшын намтар. «Алтан хараасгай» (Золотая ласточка), «Долоон үбгэд» (Семь старцев).

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бадмаев Ц-Б.Б. Литература для самых маленьких //Детская литература. М., 1979.

2. Баранникова Е.В. О современной бурятской детской литературе. //Советская литература и фольклор Бурятии, вып.2. Улан-Удэ, 1962.

3. Жапов В.Д. Бурятская детская литература на современном этапе. Улан-Удэ, 1994.

4. Пахутова Е. О бурятской детской литературе. Улан-Удэ, 1963.

5. Пахутова Е. Бурятская детская литература. Улан-Удэ, 1964.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «ОСНОВЫ КУЛЬТУРЫ РЕЧИ И СТИЛИСТИКИ БУРЯТСКОГО ЯЗЫКА»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

Рецензент: к.п.н., доцент ИПКРО Я.Б.Санжеева

#### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Активизация разработки вопросов культуры бурятской речи обусловлена прежде всего совершенствованием общеизвестных функций бурятского языка, расширением круга носителей бурятского языка в его литературной форме, укреплением его коммуникативной функции в период общественно-политического подъема народа, возросшим интересом к национальной культуре, стремлением к сохранению ее.

#### СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Введение. Теоретические предпосылки понимания и описания культуры речи. Понятия «речь», «речевая деятельность». Проблема языковой нормы. Стиль языка и стили речи.

Правильность речи. Нормы произношения бурятского языка в соответствии с нормами хоринского говора, основы литературного языка. Ударение. Интонация. Нормы грамматики. Правильное употребление частей речи. Особенности притяжательного склонения. Аналитические и синтетические формы. Оформление аффиксов по закону сингармонизма, исключения. Единственное и множественное число существительных.

Употребление прилагательных в сравнительной степени (*Ханда Батаһаа үндэр* и т.д.), субъективно-оценочные суффиксы.

Особенности употребления числительных. Неизменяемость числительных в сочетаниях с существительными (*хорин хонин*), случаи склонения числительных в разных синтаксических функциях.

Употребление порядковых, собирательных, разделительных, дробных числительных.

Особенности употребления возвратного местоимения «өөрөө», указательных местоимений «тэрэ», «энэ». Употребление слов, заменяющих глаголы (*шигэхэ, тиигэхэ, яаха*).

Особенности употребления глаголов. Вспомогательные глаголы.

Синтаксис. Соблюдение строгого порядка слов в предложении в бурятском языке. Тенденция к использованию обратного порядка.

Значение контекста. Показатели подлежащего. Употребление лично-предикативных частиц. Согласование существительного с прилагательным (*харанууд үхэрнүүд*).

Падежно-последовательные конструкции бурятского языка.

Обособленные слова и конструкции в предложении.

Оформление письменной речи. Пунктуация.

Точность речи. Употребление слов, адекватно выражающих понятия предметно-логическому значению. Канцеляризм, как элементы, усложняющие речь, книжные слова, не соответствующие разговорной речи. Неправильный порядок слов в предложении – причина неясности высказывания.

Неправильное объединение слов. Словосочетания, порождающие двусмысленность.

Чистота речи. Диалектизмы, варваризмы, жаргонизмы, слова-паразиты – источники засорения литературного языка. Макароническая речь билингвов – бурят как отрицательное явление.

Выразительность речи. Богатство речи, использование выразительных средств языка – условия выразительности речи. Интонация. Лексическое богатство.

Многозначность, или полисемия. Значение основное и производное (переносное), например, *сагаан саһан, сагаан зан, сагаан һара, сагаан эдеэн* и т.д. Отображение полисемии в словарях бурятского языка.

Значение изучения многозначности для стилистики. Стилистическое расхождение различных значений слов (*адислаха, эдихэ* и т.д.).

Синонимия – источник выразительности, эмоциональности языка. Идиографические, стилистические, абсолютные синонимы. Способ наизывания синонимов в эмоциональной речи.

Выразительные возможности антонимии. Сопоставление антонимов как стилистический прием усиления эмоциональности речи (*үдэр һунигуй худэлэ, тэмээн ямаан хоер* и т.д.). Антитеза – прием резкого противопоставления.

Употребление слов с яркой эмоционально-экспрессивной окраской. Положительная и отрицательная оценочность (*сагаахан, хара дотортой хун*). Слова-характеристики (*онгогор, зантахы, дундеон*); метафоры (*нохой, баабгай, уһан тархи*); глаголы с переносным значением: *мүлжэхэ, шииганаха, мүлхихэ* и т.д. Торжественные, поэтические, шуточные, ироничные и т.д. слова. Неодобрительные, пренебрежительные, уничижительные, бранные слова.

Значение контекста в определении экспрессивной окраски слова.

Эмфатическая интонация. Риторические фигуры. Прием параллелизма, анафора и эпифора. Эллипсис. Прием придания динамизма речи. Парцелляция – речевое членение текста, создающее динамичность повествования, повышающее убедительность.

Употребление тропов – яркое средство реалистического описания мастеров слова. Роль художественных определений, их органичность в тексте. Общеязыковые тропы, речевые штампы. Эпитеты постоянные и индивидуально-авторские. Изобразительные и эмоциональные эпитеты.

Образные сравнения – художественное сопоставление одного предмета с другим, придающее описанию особую наглядность, изобразительность. Общеязыковые и индивидуально-авторские сравнения.

Метафора, метонимия, разновидности метонимии: синекдоха, антонимизация. Олицетворение, гипербола, литота, аллегория, ирония, перифраза.

Логичность речи. Требование неизменности предмета мысли в пределах одного рассуждения. «Подмена тезиса» - логическая ошибка. Следование закону противоречия, закону исключенного третьего, закону достаточного основания.

Уместность речи. Организация языковых средств, соответствующих ситуации высказывания. Связь уместности речи с ее стилем. Понятие стиля речи. Речевые стили бурятского языка: публицистический, художественный, разговорный, учебно-научный, официально-деловой.

Характерные черты публицистического стиля (газетной разновидности): экономия языковых средств, лаконичность изложения при информативной насыщенности; отбор слов и конструкций с установкой на их доходчивость (использование слов в прямом значении, преобладание простых синтаксических структур, смещение отдельных элементов разных стилей).

Художественный стиль: цель – создание яркой живописной картины, образного воспроизведения действительности в динамике во времени. Употребление художественных определений, эпитетов, изобразительных слов. Использование слов с переносным значением с эмоционально-экспрессивной окраской.

Разговорный стиль: употребление разговорной лексики и фразеологии, слов с оценочными суффиксами. Присоединительные конструкции, инфинитивы в функции сказуемого, эмоционально окрашенные восклицательные предложения, нарушение порядка слов, неполные предложения.

Учебно-научный стиль – использование слов и словосочетаний терминологического характера слов в прямом, номинативном значении, отсутствие образных средств языка, эмоциональности речи. Сочетание простых предложений в тексте. Логичность, точность, ясность изложения мысли.

Черты официально-делового стиля. Выдвижение на первый план фактической стороны события, отсутствие индивидуального стиля автора, эмоциональности речи, сжатость, компактность изложения, употребление слов в прямом значении, простой синтаксический строй, точность (приведение цифровых данных, конкретных названий). Использование

слов и выражений, соответствующих официально-деловому стилю; отглагольные существительные, сложносокращенные слова и т.д.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Батоев Б.Б. Буряад хэлэнэй интонацида хургалга. Улаан-Үдэ, 1988.
2. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М. Наука, 1974.
3. Бертагаев Т.А. О жанрах языка (на материалах русского и бурят-монгольского языков) // Сб.тр. по филологии, вып. 1. – Улан-Удэ, 1948.
4. Бертагаев Т.А., Цыдендамбаев Ц.Б. Грамматика бурятского языка. Морфология. – М., 1962.
5. Бертагаев Т.А., Цыдендамбаев Ц.Б. Грамматика бурятского языка. Синтаксис. – М., 1962.
6. Будагов Р.А. Литературные языки и языковые стили. – М., 1967.
7. Генинов Ч.-Н. Г. Уран үгэ тухай. Улан-Удэ, 1968.
8. Головин Б.Н. Основы культуры речи. – М., 1988.
9. Голуб И.Б., Розенталь Д.Э. Секреты хорошей речи. М., 1993.
10. Дамбаева Н.Б. Перифразы в поэзии Н.Дамдинова // Грамматическое своеобразие бурятского языка. – Улан-Удэ, 1987. С. 113-123.
11. Дарбеева А.А. Первая ступень бурятско-русского двуязычия. Вторая.... Третья... // Развитие национально-русского двуязычия. – М., 1976.
12. Дондуков У.-Ж. Ш. О развитии общественно-политических терминов в бурятском языке // Развитие литературных языков народов Сибири в советскую эпоху. – Улан-Удэ, 1965.
13. Дугаржапова Т.М. О некоторых морфологических способах выражения эмоциональности и экспрессивности в языке поэтических произведений Д. Дашинимаева // Грамматическое своеобразие бурятского языка. – Улан-Удэ, 1987.
14. Дугаров И.Б. Лексические синонимы в современном бурятском литературном языке. М. Наука, 1978.
15. Исследование бурятских и русских говоров. – Улан-Удэ, 1977.
16. Кожина Н.М. Стилистика русского языка. – М., 1993.
17. Культура русской речи в условиях национально-русского двуязычия. – М., 1985.

18. Раднаев Э. Р. Диалектная речь учащихся и задачи школы при обучении бурятскому языку. // Некоторые вопросы преподавания бурятского языка и литературы в школе. – Улан-Удэ, 1973.
19. Раднаев Э.Р. Бурятское литературное произношение. Иркутск, 1987.
20. Санжина Д.Д. Некоторые грамматические особенности языка бурятских исторических романов // Грамматическое своеобразие бурятского языка. – Улан-Удэ, 1987. С. 123-135.
21. Содномов А.Н. О грамматических особенностях языка аналитических жанров газеты «Буряад үнэн» // Там же. С. 106-113.
22. Социоллингвистические исследования в Бурятии. – Улан-Удэ, 1992 // О письменной речи бурят-билингвов. Будаев Б.Ж. С. 53-59.
23. Туденов Г.О., Найдаков В.Ц. О некоторых вопросах сценической речи. // Развитие литературных языков народов Сибири в советскую эпоху. – Улан-Удэ, 1965.
24. Цыдендамбаев Ц.Б. О стилистической дифференциации лексики бурятского языка // Вопросы литературного бурятского языка. - Улан-Удэ, 1963.
25. Шагдаров Л. Д. Изобразительные слова в современном бурятском языке. - Улан-Удэ, 1962.
26. Шагдаров Л. Д. Становление единых норм бурятского литературного языка в советскую эпоху. – Улан-Удэ, 1967.
27. Шагдаров Л. Д. Стилистические особенности языка произведений Ц. Дона // Грамматическое своеобразие бурятского языка. – Улан-Удэ, 1987. С. 3-18.
28. Шагдаров Л.Д. Функционально-стилистическая дифференциация бурятского литературного языка. – Улан-Удэ, 1974.
29. Шагдаров Л.Д. Язык и письменность // Очерки истории культуры Бурятии. – Улан-Удэ, 1972., т.1.
30. Шагдаров Л.Д., Доржиев Д.Д. Буряад хэлэн. – Улан-Удэ, 1989.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «ИСТОРИЯ БУРЯТСКОГО ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

#### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Развитие бурятского литературного языка рассматривается поэтапно со времени бытования старомонгольского языка в качестве литературного языка бурят. Предусматривается сопоставление и сравнение старомонгольской, халха-монгольской, селенгинской и хоринской форм литературного языка, их общественных функций, фонетики, лексики, грамматики и стилистики.

#### СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Введение. История бурятского литературного языка как предмет научного изучения. Временные границы понятия «Бурятский литературный язык».

Бурятский язык – язык бурятского этноса. Место бурятского языка в кругу родственных монгольских языков. Типологическая характеристика бурятского языка.

Происхождение бурятского языка. Точки зрения сторонников «алтайской теории» М.А. Кастрена, Г.И. Рамстедта, В.В. Радлова, Б.Я. Владимирцова, Л. Лигети, Г.Д. Санжеева, И.Д. Бураева.

История изучения бурятского языка. Роль миссионерской деятельности по внедрению христианства в среду бурят в изучении бурятского языка. Труды А. Орлова (1878), И.А. Подгорбунского. Словарь П.С. Палласа. Перебазирование изучения бурятского языка на научную основу. Грамматика М. А. Кастрена 1857 г., Балинта 1877 г., труд А.Д. Руднева 1905 г. Роль Б.Барадина в становлении норм литературного языка бурят. Деятельность Буручкома. Труды современных бурятоведов Т.А. Бертагаева, Г.Д. Санжеева, Ц.Б. Цыдендамбаева, Л.Д. Шагдарова, И.Д. Бураева, В.И. Рассадина и других.

Язык и письменность бурят конца XVIII- начала XX вв. Старомонгольская графика как основа письменности бурят. Религиозная практика, делопроизводство – основные сферы функционирования старомонгольского языка в конце XVII-XVIII вв. Роль буддийских дацанов в распространении грамотности.

Присоединение Бурятии к России – толчок к консолидации бурятской народности, образованию старобурятского литературно-письменного языка на основе старой монгольской письменности.

Дамба-Доржи Заяев и его описание Путешествия в Тибет, Амдо, Непал и Индию, начатое в 1726 г. Особенности языка жанра путешествий.

Лубсан Мижод, Лудуб Андагаев – одни из первых писателей, известных в жанре путешествий.

Переводная литература XIX в. Сочинения индийского происхождения: Улигерун далай (Море притч), «Шэдитэ хүүр» (Сказки волшебного мертвеца или 25 рассказов Вепсалы), «Саран хухын туужа» (Сказание о глупой кукушке).

Произведения русской литературы, переведённые на бурятский язык: произведения А.С. Пушкина, Н.В. Гоголя, Л.Н. Толстого и др. Дэлгэрийн Галсанжамба, Лувсан Ринчен (Ринчен Номтоев) – исследователи истории языка, переводчики, поэты, собиратели XIX в. «Төвд монгол дохионы бичиг» (1877 г.), Толковый словарь монгольского языка 1892 г. Языковые особенности «Бэлигүн толи» (Зерцало мудрости) Эрдэни Хайбзун Галшиева, памятника XIX в.

Художественные литературные памятники бурятского происхождения приблизительно конца XVII – нач. XVIII вв.. Монгольская хрестоматия для первоначального преподавания, составленная А. Позднеевым. «Героическое предание о перекочевке бурят из Монголии в пределах России», «История шаманки Асуйхан», «Сказание о Бубэй Бэйле и Бальджин хатун», «О старике Хоридое», «Бабжа Барас Баторе», «Об Эхирите и Булагате», сказка о старике Барантае, запись улигера об удалце Долоодой и др.

Правовая литература. Сборник правовых документов бурят, Хоринское уложение 1851 года (коллекция А.М. Позднеева).

Документы деловой письменности. Рапорты, прошения и т.д. из материалов фондов Хоринской, Агинской, Селенгинской, Баргузинской степных дум.

Историческая литература. Летописи хоринских бурят. Хроники Тугултур Тобоева (1863), Вандана Юмсунова (1875), Шираб-Нимбу Хобитуева (1887).

Летописи Селенгинских бурят. Хроника Дамба Джалцан Ломбо Цыренова (1868). Летописи баргузинских бурят. Хроника Цыдыб-Жаб Сахарова (1887).

Публицистика. Газета «Шинэ байдал» (Новая жизнь).

«Жизнь на восточной окраине» - газета 1896-97 г. издававшаяся в Чите.

Морфологические, лексические, синтаксические черты старобурятского языка, его отличие от классического старомонгольского языка.

Бурятский литературный язык 20-30-х гг. XX в. и его функции общественно-политического, образовательного и художественного воспитания народа. Диалектные различия.

Предпосылки образования нового литературного языка. Общественно-политический подъем бурятского народа. Создание Бур.АССР в 1923 г., газеты «Буряад Монголун үнэн». Конференция 1931 г. Принятие латинизированной графики как более точно передающей звуковой строй бурятского языка, отход от стиля ввиду архаичности языковых конструкций, далеких от живого разговорного языка. Селенгинский говор – основа литературного языка, как явление переходное от собственно монгольского к бурятскому. Фонетические и грамматические особенности селенгинского говора. Конференция 1936 г. Принятие Хоринского диалекта. Конференция 1938 г. по вопросу принятия русской графики.

Развитие публицистического стиля. Х. Намсараев, Ц. Дон, Д. Мадасон, Мунко-Саридак, М.Амагаев, Солбонэ Туя, Г. Бельгаев и др. – первые бурятские журналисты. Язык газеты 30-х годов. Информативно-коммуникативные функции печати при однопартийной системе. Становление общественно-политической терминологии, заимствования и оригинальное терминотворчество.

Развитие художественной литературы. Первые произведения драматургии. Пьесы Х. Намсараева «Харанхы»(1919г.), «Дамби Жоодшо» и др. Рассказы Х. Намсараева «үншэдэй үхэл» (1929 и) др. Традиции фольклора в языке национальной литературы. Лингвостилистические особенности произведений 30-х годов. Демократизация языка.

40-е годы в развитии литературного языка. Отражение национально-патриотического подъема в языке публицистики. Пафосность, возвышенность публицистического стиля. Развитие поэзии в 50-60-е годы. Развитие жанра исторического романа, драматургии, поэзии, сатиры. Конец 60-х годов как время окончательного становления бурятского литературного языка.

Отражение переходного периода и перемен в общественно-политическом строе государства в бурятском языке. Значение плюрализма в дальнейшей демократизации языка газеты. Усиление фразеологического процесса в языке газеты 80-90-х годов в связи с ростом коммуникативно-воздействующей функции языка газеты. Проблемы общественно-политической терминологии, активизация конфессиональной лексики.

Современное состояние бурятского литературного языка. Взаимодействие диалектов и литературного языка. Двужычие, явления морфологической и лексической интерференции в языке бурят. Развитие макаронического стиля разговорной речи. Социологические исследования последних лет языковой ситуации в Бурятии.

Базовые функции бурятского языка. Сферы реализации коммуникативной, информативной и др. функций бурятского языка.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Бертагаев Т.А. О жанрах языка // Сборник трудов по филологии. Вып. 1. Улан-Удэ, 1948. С. 78-97.
2. Бертагаев Т.А. Влияние русского языка на развитие смысловой системы литературного бурят-монгольского языка // Там же. С. 31-77
3. Бадмаева Л.Б. Язык летописи Вандана Юмсунова (Лексико-грамматическое исследование) // автореф. дисс.к.ф.н., - Улан-Удэ, 1993.
4. Бадмаева Л.Б. Сложный синтаксический комплекс в языке бурятской летописи В. Юмсунова // Исследования по синтаксису монгольских языков. - Улан-Удэ, 1990. С. 37-51
5. Бадмаев А.Р. Современная языковая ситуация в Бурятии // Взаимовлияние языков в Бурятии.- Улан-Удэ, 1978. С. 28-48
6. Будаев Ц.Б., Бураев И.Д. Бурятский язык. – Улан-Удэ, 1972.
7. Будаев Ц.Б. Бурятские диалекты. Опыт диахронического исследования. – Новосибирск, 1992.
8. Бураев И.Д. Современное состояние бурятского языка и меры его сохранения и совершенствования // Социолингвистические исследования в Бурятии. – Улан-Удэ, 1992. С.3-16.
9. Бураев И.Д., Шагдаров Л.Д. Языковедческие исследования (с 1958 г. по настоящее время) // Гуманитарные исследования в Бурятии. – Улан-Удэ, 1997. С. 134.
10. Бурядай түүхэ бэшэгүүд. -Улан-Удэ, 1992.
11. Ванчикова Ц.П. Монголоязычные биографии бурятских лам // Средневековая культура Центральной Азии: письменные источники. – Улан-Удэ, 1995. С. 33-43.
12. Ванчикова Ц.П. К истории 11 хоринских родов // Средневековая культура Центральной Азии: письменные источники. – Улан-Удэ, 1995. С. 43-53.
13. Гармаева Х.Ж. Фольклорные варианты сюжетов «Волшебного мертвеца»// Средневековая культура Центральной Азии: письменные источники. – Улан-Удэ, 1995. С.85-94.
14. Дарбеева А.А. Бурятско-русское двуязычие // Развитие национально-русского двуязычия. – М., 1976.
15. Дарбеева А.А. Развитие общественных функций монгольских языков в советскую эпоху.- М., 1969.
16. Дарбеева А.А. Влияние контактов на развитие монгольских языков // Проблемы монгольского языкознания. – Новосибирск, 1988. С. 53-62.

17. Дондуков У.-Ж.Ш. О развитии терминологии в бурятском языке. – Улан-Удэ, 1970. 79 с.
18. Дондуков У.-Ж.Ш. Влияние русского языка на развитие и обогащение лексического состава бурятского языка. – Улан-Удэ, 1974. 100 с.
19. Доржиев Д.Д. Старобурятский язык. – Улан-Удэ, 1992.
20. Дырхеева Г.А. Современное состояние бурятско-русского двуязычия в Бурятии // Социалингвистические исследования в Бурятии. – Улан-Удэ, 1992. С. 16-25.
21. Орлов А. Грамматика монголо-бурятского разговорного языка. – Казань, 1878
22. Поппе Н.Н. Грамматика бурят-монгольского языка. – М.-Л., 1938.
23. Поппе Н.Н. Бурят-монгольское языкознание. – М.-Л., 1938.
24. Рассадин В.И. Очерки по исторической фонетике бурятского языка. – М., 1982.
25. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. – М., 1953.
26. Санжеев Г.Д. Лингвистическое введение в изучение истории письменности монгольских народов. – Улан-Удэ, 1977.
27. Санжеев Г.Д. Грамматика бурят-монгольского языка. – М.-Л., 1941.
28. Тагарова Т.Б. Лингвопрагматическая характеристика бурятских фразеологических единиц (газетно-публицистический стиль). Автореф. диссер. на соиск. уч. степ. к.ф.н. – Иркутск, 1999.
29. Цыдендамбаев Ц.Б. Бурятские исторические хроники и родословные. – Улан-Удэ, 1972.
30. Цыдендамбаев Ц.Б. Об общественно-политической терминологии в бурят-монгольском языке // Сб. тр. по филологии. Вып. 1. – Улан-Удэ, 1948. С. 3-30.
31. Цыдендамбаев Ц.Б. Язык бурятской периодической печати // Развитие литературных языков народов Сибири в советскую эпоху. – Улан-Удэ, 1965. С. 105-106.
32. Цыдендамбаев Ц.Б. К взаимовлиянию русского и бурятского языков / Взаимовлияние русского и бурятского языков в Бурятии. – Улан-Удэ, 1978.
33. Цыдендамбаев Ц.Б. Итоги и насущные проблемы языкового строительства в Бурятии // Филологические записки. Тр. БИОН АН СССР. Вып. 19. – Улан-Удэ, 1973. С. 61-88.
34. Цыдыпов Ц.Ц. Буряд хэлэнэй морфологи. – Улан-Удэ, 1988.
35. Цырендоржиева Ц.Ш. Из наблюдений над речью бурят г. Улан-Удэ // Исследования бурятских и русских говоров. – Улан-Удэ, 1977. С. 47.

36. Шагдаров Л.Д. Становление норм бурятского литературного языка в советскую эпоху. – Улан-Удэ, 1967.
37. Шагдаров Л.Д. Функционально-стилистическая дифференциация бурятского языка. – Улан-Удэ, 1972.
38. Шагдаров Л.Д. Роль газеты «Буряад унэн» в становлении нового литературного языка Бурятии // Филологические записки. – Улан-Удэ, 1973. С. 88-103.
39. Шагдаров Л.Д. Синтаксические особенности произведений Ч. Цыдендамбаева // Исследования по синтаксису монгольских языков. – Улан-Удэ, 1990. С. 3-35.
40. Язык бурятской художественной литературы. – Улан-Удэ, 1981.



## ПРОГРАММА КУРСА

### «МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ БУРЯТСКОГО ЯЗЫКА»

Составитель: ст. преп. Семенова В.И.

#### Введение

Предмет и задачи методики преподавания бурятского языка.

Связь методики преподавания бурятского языка с другими науками (языкознанием, педагогикой, дидактикой, психологией, логикой).

Из истории изучения методики преподавания. Характеристика методических взглядов Ф.И. Буслаева. К.Д. Ушинского, А.М. Пешковского.

Место бурятского языка как учебного предмета в системе других учебных предметов общеобразовательной школы. Содержание и цели бурятского языка как учебного предмета. Разделы бурятского языка (фонетика, орфоэпия, орфография, грамматика, лексика, стилистика). Усвоение учащимися основ науки о бурятском языке и приобретение навыков правильного чтения, устной и письменной речи.

Содержание и построение программы по бурятскому языку. Характеристика существующих учебников и учебных пособий по бурятскому языку (особенности изложения грамматического материала; соотношение между практической и теоретической частями; типы упражнений).

#### Основные вопросы методики преподавания бурятского языка

Применение общедидактических принципов обучения к преподаванию бурятского языка.

Структура урока. Планирование урока. Подготовка к уроку. Календарный и тематический планы.

Основные методы и приемы обучения бурятскому языку. Слово учителя. Беседа с учащимися. Наблюдения над языковыми явлениями. Грамматический разбор. Работа с учебниками и учебными пособиями на уроках бурятского языка. Виды упражнений.

Построение уроков по бурятскому языку. Типы уроков по бурятскому языку. Этапы урока. Процесс усвоения материала, его закрепление, домашнее задание.

Развитие речи на уроках бурятского языка. Содержание работы по развитию речи. Проблема обогащения словарного запаса учащихся. Словарная работа, ее значение и виды. Работа над предложением и

развитием навыков связной речи. Работа над правильным произношением и развитием навыков правильной, хорошей речи.

Виды и приемы внеклассной работы по бурятскому языку.

Оценка устных ответов и письменных работ.

Анализ урока по бурятскому языку.

### **Преподавание разделов школьного курса бурятского языка**

Методика преподавания фонетики. Содержание методики преподавания фонетики. Основные вопросы. Методы и приемы преподавания фонетики, типы упражнений. Фонетический разбор. Построение отдельных уроков по фонетике.

Содержание и задачи грамматики. Связь между морфологией и синтаксисом в курсе грамматики.

Состав слова. Отношения производным словом и производящей основой. Словообразовательный анализ. Приемы раскрытия материала, типы упражнений.

Методика преподавания морфологии. Изучение частей речи (имя существительное, имя числительное, имя прилагательное, местоимение, глагол). Методы и приемы обучения морфологии. Типы упражнений. Взаимосвязь подачи грамматического материала (склонения, спряжения и т. п.) с работой по орфографии и развитием речи. Морфологический разбор.

Методика преподавания синтаксиса. Связь изучения синтаксиса с повторением морфологии и орфографии, с укреплением пунктуационных навыков учащихся, развитием по развитию речи.

Особенности преподавания синтаксиса простого предложения. Своеобразие преподавания синтаксиса сложного предложения; обособленных членов предложения; слов, стоящих вне конструкции предложения; прямой и косвенной речи.

Виды упражнений по синтаксису. Применение синтаксического разбора. Построение отдельных уроков по синтаксису.

### **Преподавание орфографии**

Основные задачи преподавания орфографии в школе. Значение словарной работы при обучении орфографии. Работа с орфографическим словарем.

Виды обучающих работ по орфографии (списывание, предупредительный, объяснительный, выборочный, свободный диктанты). Применение орфографического разбора. Контрольный диктант. Исправление орфографических ошибок и работа над ними. Построение отдельных уроков по орфографии.

## Преподавание пунктуации

Основные задачи преподавания пунктуации в школе. Синтаксическая основа пунктуации. Роль и место интонационных наблюдений при изучении пунктуации. Связь с развитием речи. Виды обучающих работ по пунктуации (пунктуационный разбор предложений, расстановка знаков препинания в тексте и др.). Исправление пунктуационных ошибок и работа над ними. Построение отдельных уроков по пунктуации.

### Темы практических занятий

1. Анализ действующей программы по бурятскому языку для средней школы.
2. Знакомство с учебниками и учебными пособиями по бурятскому языку; их анализ.
3. Составление поурочных планов, планов-конспектов уроков.
4. Работа над грамматическим разбором.
5. Посещение уроков бурятского языка в школах; анализ уроков.
6. Проведение уроков бурятского языка.

### Литература

1. Абашеев Д.А. Преподавание фонетики и словарная работа на уроках родного языка// В помощь учителю.- Улан-Удэ, 1950.
2. Батоев Б.Б. Методика пунктуации бурятского языка в школе.- Улан-Удэ, 1982.
3. Батоев Б.Б. IV- VII классудай нурагшадай хэлэлгэ хүгжөөлгын зарим асуудалнууд.- Улан-Удэ, 1984.
4. Дамдинова Х.Д., Цыремпилун Е.Д. Дидактические материалы по бурятскому языку для 5 класса.- Улан-Удэ, 1975.
5. Малакшинов П.И. Предупреждение орфографических ошибок в бурятской школе.- М., 1962.
6. Малакшинов П.И. Усвоение лексики родного языка в бурятской школе в условиях местных говоров.- Улан-Удэ, 1966.
7. Программы и учебники для общеобразовательной школы.
8. Раднаев Э.Р. Обучение орфоэпии бурятского языка.- Улан-Удэ, 1975.
9. Раднаев Э.Р. Бурятский язык в школе.- Улан-Удэ, 1979.
10. Раднаев Э.Р. Бурятское литературное произношение.- Улан-Удэ, 1987.
11. Цыдыпов Ц.Ц. Методика преподавания бурятского языка.- Улан-Удэ, 1980.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «БУРЯТСКОЕ ЛИТЕРАТУРОВЕДЕНИЕ И КРИТИКА»

Составитель – к.ф.н., доцент Е.К.Шаракшинова

Рецензент – к.ф.н., доцент БГУ С.Г.Осорова

## СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

### **Зарождение литературно-критической мысли в Бурятии в 20-е гг.**

Литературно-критические статьи и рецензии о литературе и искусстве Солбонэ Туя (П.Н.Дамбинова) и Мунко Саридака (Б.Ц.Найдакова).

Статьи Солбонэ Туя «О бурят-монгольском эпосе и шаманской поэзии» (1923), «Литературные заметки» (о бурят-монгольских пьесах) (1926), «О национально-художественном строительстве Бурятии» (1929).

Литературно-критические работы Мунко-Саридака: «Солбонэ Туя», «Максим Горький», «Два слова о двух словах», «Учиться надо», «На полотне еще нет настоящей Бурятии», «Об изобразительном искусстве бурят-монголов», «Мэлжэлгэ». Борьба Мунко-Саридака за простоту и доступность художественного произведения.

Рецензии И.Смирнова, В.Котвич о сборнике стихов Солбонэ Туя «Цветостепь», также неизвестного автора на рассказы С.Туя «Сэсэг», Б.Барадина «Сэнгэ баабай», Ж.Батоцыренова «Пурга».

### **Литературно-критическая деятельность в Бурятии в 30-е годы.**

Значение 1 съезда писателей Бурятии в активизации литературно-критической мысли в 30-годы.

Критические статьи и рецензии Солбонэ Туя, Ц.Дона, С.П.Балдаева, Х.Намсараева, Ж.Балданжабона. Критические статьи московского поэта и переводчика Н.Панова «О состоянии бурятской советской литературы».

Осмысление литературного процесса Бурятии в литературно-критических работах А.Хамгашалова «Состояние и задачи поэтического творчества Бурят-Монголии» (1936), Д.Чернинова «О бурят-монгольской советской литературе» (1939), С.Ширабона, Н.Занданова.

### **Процесс становления литературно-критического и литературоведческого направлений как самостоятельных в истории и теории литературы Бурятии в 40-е гг.**

Проблемы бурят-монгольской поэзии в работах А.Хамгашалова «Опыт исследования бурят-монгольского стихосложения» (1940). Первые

опыты обобщения творческого пути писателей Бурятии в работах: П.И.Малакшинова «Писатели Бурят-Монголии» (1941), М.Шулукшина «XX лет бурят-монгольской советской литературы» (1943), М.П.Хамаганова «Бурят-монгольская советская литература» (1951) и другие.

### **Развитие литературоведения и критики Бурятии 50-60-е гг.**

Обобщение процесса становления и развития литературы Бурятии в «Очерках истории бурятской советской литературы» (1959).

Становление и развитие намсараеведения – одно из перспективных направлений в бурятском литературоведении. Исследования диссертационного и монографического характера: А.Н.Тантятовой «Творчество Х.Намсараева», Ц-А.Дугарнимаева «Историческая тематика в творчестве Х.Намсараева и Ж.Тумунова», А.Б.Соктоева «Проза Х.Намсараева», Н.О.Шаракшиновой «Хоца Намсараев. Критико-библиографический очерк».

Издание полного собрания сочинений Х.Намсараева в 5 томах (1957-59гг).

Драматургическая и прозаическая деятельность Х.Намсараева в работах В.Ц.Найдакова «Бурятская драматургия» (1959), «Заметки о бурятской литературе» (1962).

Жанровые особенности романного творчества Х.Намсараева в работе В.Б.Махатова «Проблемы социалистического реализма в бурятской литературе». Некоторые вопросы развития прозы (1962). Фольклорные основы поэзии Х.Намсараева в исследовании И.А.Кима «Бурятская советская поэзия 20-х годов» (1968).

Проблемы влияния А.Горького на творчество классика бурятской литературы и воздействия многонациональной литературы на процесс художественного развития Бурятии в трудах А.А.Белоусова «Горький и бурятская литература» (1961), «Русско-бурятские связи в журналистике и литературе XIX-XX в.в.» (1967).

Исторические предпосылки зарождения эпической прозы, ее связь с фольклорными, восточными повествовательными формами в творчестве Х.Намсараева в исследованиях А.Б.Соктоева: «Хоца Намсараев. Путь к эпосу социалистического реализма» (1971), в сборнике статей «Социалистический реализм в творчестве Хоца Намсараева» (1979).

Теоретическая разработка проблем социалистического реализма в бурятской поэзии в исследовании Г.Туденова «Бурятское стихосложение. Ритмическая организация бурятского стиха» (1958).

Разработка проблем образа положительного героя в статьях Д.Будаева, Ц-А. Дугарнимаева, В.Найдакова, В.Махатова, Ю.Прокопьева, С.Забадаева и других.

Издание «Истории бурятской советской литературы» (1967) – начало современного периода развития бурятского литературоведения.

Проблема становления и развития бурятской художественной литературы дооктябрьского периода в монографии А.Б.Соктоева «Становление художественной литературы Бурятии дооктябрьского периода» (1976).

Процесс становления и развития метода социалистического реализма в бурятской литературе, традиции и новаторства бурятской литературы в контексте многонационального процесса страны в монографии В.Ц.Найдакова «Традиции и новаторство в бурятской советской литературе» (1976).

В 70-е годы литературоведение Бурятии вступило в новый этап, который характеризуется более углубленным анализом как общих проблем литературного процесса, так и творчества отдельных писателей и произведений всех родов и жанров национальной литературы.

Издание коллективных сборников, проблемно-тематических трудов литературоведов и критиков Бурятии: «Бурятская литература», «Современная литература Бурятии», «Литература и современность» (составитель И.Ким), «Литература Советской Бурятии», «Творческие портреты современных писателей» (составитель Г.О.Туденов).

Вопросы современного литературного процесса Бурятии в книгах В.Ц.Найдакова «Там, где плещет Байкал» (1979), В.Б.Махатова «Уран зохеолой уужам харгыда», Ц-А.Дугарнимаева «Живут в душе народа», Н.Дамдинова «Летопись народной жизни», А.С.Серебрякова «Интернациональные традиции в бурятской литературе», «Художественная летопись Бурятии» (историко-литературные и литературно-критические статьи и заметки), «Эстетический идеал современной бурятской литературы», Э.А.Уланова «Дыхание дня», Т.Н.Очировой «Н. Дамдинов» и другие.

Литературоведческие сборники 80-х годов: «Уверенной поступью» (составитель И.Буркова), «Развитие социалистического реализма в бурятской литературе» (отв.редактор В.Ц.Найдаков), «Новые тенденции в современной литературе Бурятии» (В.Ц.Найдаков, Э.А.Уланов).

Фундаментальные теоретические исследования, внесшие заметный вклад в национальное литературоведение: монография В.Ц.Найдакова «Путь к роману: история формирования бурятской прозы» (1985), «Бурятская драматургия» (совместно с С.С.Имхеловой).

Проблемы художественной детали, психологизма, детской литературы, художественного перевода в бурятском литературоведении 80-90-х годов. Монографии С.Г.Осоровой «Психологизм в бурятской прозе» (1992), В.Д.Жапова «Бурятская детская литература на современном этапе» (1994), Д.Л.Шагдаровой «Бурятский художественный перевод» (1995) и другие.

Жанр литературного портрета в бурятском литературоведении 80-90-х годов. Монографии М.Н.Ломуновой «Исай Калашников» (1986), Н.Очирова «Хоца Намсараев» (1988), В.Ц.Найдакова «Намжил Балдано» (1987), «Даширабдан Батожабай» (1991). Статьи М.П.Хамаганова «Художественный мир Михаила Жижитова» (1993), В.Найдакова «Африкан Бальбуров» (1989), Э.Уланова «Колокола памяти» (штрихи к незавершенному портрету Д.Хилтухина), «9 с половиной встреч» и другие.

Работа бурятских литературоведов по разысканию, исследованию и публикации малоизвестных и вновь найденных памятников бурятской литературы ХУШ-начала ХХ в.в. Книги Ц-А.Дугарнимаева «Источники по истории бурятской литературы» (1986), избранные стихотворения и стихи С.Туя «Моя совесть чиста...» (1992); пьеса Б.Барадина «Чойжид», «Великая сестрица-шаманка» (1993), «Бурятские летописи» (1992); сборник статей о бурятском поэте Д.Дашинимаев «Певец родной Бурятии» (1995) и другие.

Новый концептуальный подход к явлениям литературного процесса 20-50-х г.г. в фундаментальном исследовании бурятских литературоведов «История бурятской литературы» II том в двух частях (1995), ч.1 В.Ц.Найдаков, А.Б.Соктоев, Г.О.Туденов «Становление бурятской советской литературы (1917-1940гг)», ч.П. В.Ц.Найдаков, И.А.Ким, Ц-А.Дугарнимаев «Бурятская литература военных лет и послевоенного десятилетия» (1941-1955г.г.).

Возвращение репрессированных писателей в бурятскую литературу (Биобиблиографический словарь репрессированных писателей Бурятии, 1996г.).

Основные особенности и тенденции литературного процесса 1955-95г.г. в коллективном труде литературоведов Бурятии «История бурятской литературы», III том (1997) и приложении «Портреты писателей Бурятии» (1997).

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

1. Белоусов А.А. Горький и бурятская литература. Улан-Удэ, 1961.
2. Белоусов А.А. Литература и время. Улан-Удэ, 1964.
3. Белоусов А.А. Русско-бурятские связи в журналистике и литературе XIX-XX вв. Улан-Удэ, 1967.
4. Белоусов А.А. В семье единой. Русско-бурятские литературные связи и взаимообогащения. Улан-Удэ, 1977.
5. Дамдинов Н.Г. Летопись народной жизни. Улан-Удэ, 1974.
6. Дугарнимаев Ц-А. Зерцало мудрости: Памятник бурятской литературы начала ХХ в. Улан-Удэ, 1966.

7. Дугарнимаев Ц-А. Жамсо Тумунов. Критико-библиографический очерк. Улан-Удэ, 1960.
8. Жапов В.Д. Бурятская детская литература на современном этапе. Улан-Удэ, 1994.
9. Земли моей родные голоса. Улан-Удэ, 1981.
10. История бурятской советской литературы. Улан-Удэ, 1967.
11. История бурятской литературы, т.П 1995, т.Ш. У-У., 1997.
12. Найдаков В.Ц. Бурятская драматургия. Улан-Удэ, 1959.
13. Найдаков В.Ц. Бурятское драматическое искусство, Улан-Удэ, 1962.
14. Найдаков В.Ц. Заметки о современной бурятской литературе. Улан-Удэ, 1962.
15. Найдаков В.Ц., Народ, время, писатель. Улан-Удэ, 1964.
16. Найдаков В.Ц. Современные писатели Бурятии: литературные портреты и очерки. Улан-Удэ, 1969.
17. Найдаков В.Ц. Традиции и новаторство в бурятской советской литературе. Улан-Удэ, 1976.
18. Найдаков В.Ц. Там, где плещет Байкал.-М., 1979.
19. Найдаков В.Ц. Путь к роману: история формирования бурятской прозы. Новосибирск, 1985.
20. Найдаков В.Ц., Имихелова С.С. Бурятская советская драматургия, Новосибирск: Наука, 1987.
21. Найдаков В.Ц. Намжил Балдано. Улан-Удэ, 1987.
22. Найдаков В.Ц. Даширабдан Батожабай. Улан-Удэ, 1991.
23. Осорова С.Г. Психологизм в бурятской прозе. Новосибирск: Наука, 1992.
24. Очирова Т.Н., Николай Дамдинов, -М.: Советская Россия, 1980.
25. Портреты писателей Бурятии. Улан-Удэ, 1997.
26. Соктоев А.Б. Становление художественной литературы Бурятии дооктябрьского периода. Улан-Удэ, 1976.
27. Соктоев А.Б. Хоца Намсараев. Путь к эпосу социалистического реализма. Улан-Удэ, 1971.
28. Туденов Г.О. Бурятское стихосложение. Ритмическая организация бурятского стиха. Улан-Удэ, 1958.
29. Уланов А.И. Бурятский фольклор и литература. Улан-Удэ, 1959.
30. Хамаганов М.П. Бурят-монгольская советская литература. Иркутск, 1951.
31. Шагдарова Д.А. Бурятский художественный перевод. Улан-Удэ, 1995.
32. Шаракшинова Н.О. Хоца Намсараев. Критико-биографический очерк. Улан-Удэ, 1958.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «МЕТОДИКА ПРЕПОДАВАНИЯ БУРЯТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ»

Составитель – преп. Баларьева Т.Б.

#### Введение

В программе излагается курс методики преподавания бурятской литературы, определяется его связь с другими учебными предметами, предлагаются формы и методы классной и внеклассной работы.

#### Основная часть

Бурятская литература в школе как учебный предмет.

Методика преподавания бурятской литературы как наука. Предмет, содержание и задачи методики преподавания бурятской литературы. Взаимосвязь методики бурятской литературы со смежными науками. Структура методики преподавания бурятской литературы как науки. О методах исследования в области методики.

Содержание и структура курса бурятской литературы. Программа по литературе. Учебники и пособия для учащихся по бурятской литературе.

Методы обучения бурятской литературы. Процесс обучения. Система методов и приемов обучения. Метод творческого чтения. Эвристический метод. Исследовательский метод. Репродуктивный метод. Основные принципы взаимосвязи методов.

Учитель литературы. Идеалы и традиции профессии учителя-словесника. Требования к личности и профессиональной подготовке учителя-словесника.

Ученик. Возрастные особенности восприятия учащимися литературных произведений. Основные этапы литературного развития школьников.

Изучение художественного произведения – основа курса бурятской литературы в школе. Чтение и анализ как виды деятельности школьника.

Приемы изучения литературного произведения в школе. Приемы активизации сотворчества читателя. Рассказывание. Устное словесное рисование. Составление киносценария. Инсценирование.

Изучение эпических произведений. Общие задачи работы над эпическим произведением. Анализ сюжетно-композиционной основы произведения и работа над эпизодом. Работа над образом героя эпического произведения.

Изучение драматических произведений. Чтение и вступительное занятие. Методы и приемы работы над драмой.

Изучение лирических произведений. Цели изучения лирики. Освоение теоретических знаний о стихе.

Изучение биографии писателя в школе. Цели и порядок изучения жизни писателя на уроках бурятской литературы. Методические формы изучения биографии писателя.

Литературная критика в школьном изучении. Изучение критических статей.

Теория литературы в школе. Принципы и система работы.

Урок литературы. Урок как основная форма организации учебной деятельности учащихся. Требования к современному уроку бурятской литературы. Структура урока бурятской литературы. Классификация уроков литературы.

Учет и оценка знаний. Знания. Виды учета. Оценка.

Культура устной и письменной речи. Основные принципы работы по совершенствованию речи школьников. О взаимосвязи устной и письменной речи учащихся. Работа со словом. Фразеологические работы.

Об особенностях письменной речи. Изложение. Работа над планом, тезисами и конспектами. Сочинение. Жанры школьного сочинения.

Наглядность на уроках бурятской литературы. Функции наглядности на уроке бурятской литературы. Виды наглядности (зрительная, слуховая, синтетическая).

Внеклассное чтение. Уроки внеклассного чтения. Учет самостоятельного чтения. Библиотечно-библиографические занятия.

Внеклассная работа по бурятской литературе. Литературные праздники (вечера поэзии, литературные КВН, турниры знатоков, олимпиады). Работа литературных объединений (кружки, клубы, школьные театры).

Факультативные занятия по литературе. Задачи и специфика факультативов. Содержание и организация факультативных занятий.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

1. Батоев Б.Б., Шойдоков Д.Ш. Долоодохи класста турэлхи литература зааха методическа хутэлбэри, У-У., 1978.

2. Дамдинова Х.Д. Методическа забаринууд. 5-хи класс, У-У., 1978.

3. Махатов З.Б. Методическа заабаринууд. Буряад литература. Хрестомати 9-10 классуд, У-У., 1981.

4. Лыгденов Д.Д., Цыбиков Р.Ц. Методическа заабаринууд. 8 класс, У-У., 1982.

5. Хамаганов В.Ж. Аман зохеол узэлгэ, У-У., 1983.

6. Хамаганов В.Ж. Уран зохеолнуудыг 4-7 классудта үзэлгэ, У-У., 1981.

ПРОГРАММА КУРСА  
«РОССИЙСКОЕ МОНГОЛОВЕДЕНИЕ»

Составитель: доцент Е.К.Шаракшинова  
Рецензент - к.ф.н., доцент БГУ С.Г.Осорова

**Введение**

Предмет и задачи курса. Исторические связи между Россией и Монголией. Наиболее ранние сведения о монголах, зафиксированные в русских летописях. Монголоведение – одно из старейших направлений русской ориенталистики.

Интерес Русского государства к Монголии в 17 веке. Регулярные сведения о Монголии и монгольских народах. Зарождение российского монголоведения. Открытие школ в конце 17 в. в Кяхте, Иркутске.

Развитие Российского монголоведения в 19 веке. Открытие университетских кафедр монгольской филологии в Казани, Санкт-Петербурге.

Возникновение научных школ по изучению Монголии (петербургская, казанская, владивостокская, иркутская).

Знакомство с жизнью и научной деятельностью монголоведов с ХУШ – нач. ХХ в.в., исследователей истории, культуры, жизни и быта монгольских народов.

Деятельность Александра Васильевича Игумнова (1761-1834) – одного из первых монголоведов России.

Вклад Никиты Яковлевича Бичурина (Иакинфа) (1777-1853) в зарождение российского монголоведения.

Яков (Исаак) Иванович Шмидт (1779-1847) – исследователь монгольской истории и литературы.

Место Осипа (Юзеф) Михайловича Ковалевского (1801-1878) в истории научного монголоведения в России.

Вклад Александра Васильевича Попова (1808-1880) в изучение грамматики монгольского и калмыцкого языков, средневековой литературы монголов.

Галсан Гомбоев (1818-1863) – талантливый преподаватель монгольского языка, переводчик монгольских письменных памятников.

Алексей Александрович Бобровников (1821-1865) – создатель «Граматики монгольско-калмыцкого языка» (Казань, 1848).

Доржи Банзаров (1822-1855) – первый бурятский ученый, его роль в развитии российского монголоведения в 19 в.

Константин Федорович Голстунский (1831-1899) – исследователь калмыцкого языка и фольклора.

Вклад Петра (Жамсрана) Александровича Бадмаева (1841-1920) в российскую тибетологию и монголоведение.

Алексей Матвеевич Позднеев (1851-1920) – исследователь монгольского фольклора и литературы.

Роль Петра Павловича Баторова (1851-1927) в собирании и исследовании бурятского фольклора и этнографии.

Вклад Матвея Николаевича Хангалова (1858-1918) в развитие дореволюционного бурятоведения и монголоведения.

Владислав Людвигович Котвич (1872-1944) – один из крупнейших монголоведов России начала XX века.

Гомбожап Цыбикович Цыбиков (1873-1930) монголовед, занимавшийся вопросами как монгольского языкознания, так и монгольской истории и этнографии.

Роль Андрея Дмитриевича Руднева (1878-1958) в исследовании монгольских языков.

Базар Барадин (1878-1938) – крупный ученый, исследователь бурят-монгольского языкознания, фольклора и этнографии.

Михаил Николаевич Богданов (1878-1920) – основоположник исторического бурятоведения.

Вклад Сергея Андреевича Козина (1879-1956) в исследование памятников монгольской литературы и монгольской лингвистики.

Цыбен Жамцаранович Жамцарано (1891-1942) – выдающийся ученый-исследователь, непревзойденный собиратель фольклора бурятского народа.

Борис Яковлевич Владимирцов (1884-1931) – блестящий представитель русской классической востоковедной школы.

Трофим Алексеевич Бертагаев – исследователь монгольских языков.

Гарма Дансаранович Санжеев.

Константин Михайлович Черемисов.

ПРОГРАММА КУРСА  
«ПРОБЛЕМЫ БУРЯТСКОЙ ФРАЗЕОЛОГИИ»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

Данная программа предполагает изучение основных проблем бурятской фразеологии. Курс рассчитан на студентов 5 к. бурятского филологического отделения ИГУ. Ставятся задачи формирования навыков анализа процесса формирования фразеологического значения, умения стилистического использования фразеологических единиц и т.д.

1. Фразеологическая единица как языковое явление. Широкая и узкая точки зрения на фразеологизм. Фразеологическая единица (ФЕ) в отношении к частям речи. Синтаксические функции ФЕ.

Понятие фразеологического значения. Денотативное и коннотативное значения ФЕ. Роль коннотации в передаче стилистического значения при переводе ФЕ на русский язык.

2. Варьирование и синонимия ФЕ. Национальная специфика ФЕ.

Классификация ФЕ с точки зрения их семантической слитности: фразеологические сращения, фразеологические единства, фразеологические сочетания, фразеологические выражения.

3. ФЕ с точки зрения их экспрессивно-стилистических свойств: нейтральные ФЕ, ФЕ с положительной и отрицательной оценочностью.

ФЕ с точки зрения функционально-стилистической: нейтральные, разговорные и книжные.

4. Стилистическое использование ФЕ в художественной и публицистической литературе. Роль контекста в понимании значения ФЕ. Способы усиления коннотации ФЕ. Индивидуально-авторские модификации ФЕ.

5. Происхождение ФЕ. Метонимизация, метафоризация, усечение пословиц как способы образования ФЕ. Фразеологические кальки.

Важнейшие процессы в развитии фразеологии бурятского языка в советскую эпоху и постперестроечный период. Отражение их в языке газеты.

Фразеологические словари. Задачи бурятской фразеологии.

ЛИТЕРАТУРА

1. Амоголонов Д.Д. Современный бурятский язык. Улан-Удэ, 1958
2. Бертагаев Т.А. Сочетания слов и современная терминология. М., 1971

3. Бертагаев Т.А. Устойчивые обороты бурятского языка \\\ Труды ..., 1949
4. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков. М., 1974
5. Будаев Ц.Б. Бурятская фразеология. Улан-Удэ, 1970
6. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке \\\ А.А.Шахматов. М., 1947
7. Ожегов С.И. О структуре фразеологии \\\ Лексикографический сборник, вып. II. М., 1957
8. Цыденжапов Ш.Р. Фразеологизмы старописьменного монгольского языка. Улан-Удэ, 1990
9. Цыденжапов Ш.Р. Фразеологизмы романа Х. Намсараева «Үүрэй толон». 1998
10. Цыденжапов Ш.Р. Бурятско-русский фразеологический словарь. Улан-Удэ, 1992
11. Шагдаров Л.Д. Функционально-стилистическая дифференциация бурятского литературного языка. Улан-Удэ, 1973
12. Шагдарова Д.Л. Фразеологизмы «Сокровенного сказания» \\\
13. Шанский Н.М. Фразеология современного русского языка. М., 1963
14. Шмелёв Д.Н. Фразеологизмы и фразеологические значения слов \\\ Очерки по семасиологии русского языка. М., 1964. С.212-241
15. Пюрбеев Г.Ц. Глагольная фразеология монгольских языков. М., 1972



## ПРОГРАММА КУРСА

### «СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ГРАММАТИКА РУССКОГО И БУРЯТСКОГО ЯЗЫКОВ»

Составитель: доцент Тагарова Т.Б.

#### ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная программа предусматривает изучение грамматики русского и бурятского языков, представляющих собой разноструктурные языки, в сопоставительном плане.

Сопоставительное изучение разносистемных языков вызвано необходимостью преподавания неродного языка в условиях массового двуязычия бурят с целью предупреждения явления интерференции.

Курс сопоставительной грамматики русского и бурятского языков рассчитан на студентов бурятского филологического отделения и включает в себя такие разделы грамматики как словообразование, морфология и синтаксис.

#### **Словообразование**

Основные труды по словообразованию в русском и бурятском языкознании.

Основные способы словообразования: фонетический, аффиксальный, лексико-семантический, синтаксический. Общее и различное в образовании частей речи в обоих языках.

Многозначность приставок глаголов русского языка и способы их передачи на бурятский язык.

#### **Морфология**

Обзор основных трудов по морфологии в русском и бурятском языкознании.

Классификация частей речи. Морфологические различия частей речи, функциональная общность и семантические различия их.

Значение падежей имён в русском и бурятском языках. Склонение в флективном (русском) и агглютинативном (бурятском) языках.

Категория одушевлённости и неодушевлённости и особенности её выражения при склонении. Двойные падежи бурятского языка (*ахында*, *бороотойдо* и т.д.).

Категория числа. Выражение множественного числа существительных, обозначающих людей, в бурятском языке.

Различие в сочетании существительного с числительным в русском и бурятском языках в связи с особенностями согласования.

Категория личного притяжания. Синтетический и аналитический способы выражения личного притяжания в русском и бурятском языках (*эжымни – моя мать, минии эжы – моя мать* и т.д.).

Категория безличного притяжания в бурятском языке и её соответствие в русском языке (*гэрэйнгээ хажууда – у своего дома, гэрээ угааба – свой дом вымыл* и т.д.).

Предложно-падежные конструкции в русском языке и их грамматические соответствия в бурятском языке. Выражение пространственных, причинных, целевых и др. значений (*гости из Москвы – Москвагай айлшад, отойти от огня – галһаа зайлаха* и т.д.).

Предлоги русского языка и послелого бурятского языка, их соответствие и передача смысловых и синтаксических оттенков значений (*ой соо – в лесу, под деревом – модон доро* и т.д.).

Своеобразие способов выражения качественности в бурятском и русском языках. Качественные и относительные прилагательные. Краткие прилагательные русского языка и их функции. Неизменяемость прилагательных бурятского языка и склоняемость их в русском языке.

Выражение сравнительной степени в бурятском и русском языках. Синтетический и аналитический способы их выражения: *белый, белее, белейший, самый белый – сагаан, энээнһээ (тэрээнһээ) сагаан, тон сагаан* и т.д. Субъективно-оценочные суффиксы бурятского и русского языков. Особенности относительных прилагательных (*шулуута – каменистый, уһабхи – водянистый* и т.д.).

Имя числительное. Классификация числительных, их функции. Склонение числительных. Семантические различия в количественных числительных (собирательные и дробные), специфика форм распределительных и приблизительных числительных бурятского языка (*хоёр хоёроор – по два, наймаар – по восемь, хорёод – около двадцати* и т.д.).

Местоимение русского и бурятского языков. Различия и соответствие их. Заместительные глаголы в бурятском языке: *уигэхэ, тшигэхэ, яаха*.

Глаголы. Инфинитив русского языка и отсутствие его в бурятском языке. Передача инфинитива в бурятском языке формой причастия будущего времени (*читать – уншаха*). Многообразие синтаксических функций инфинитива в речи.

Категория совершенного и несовершенного вида глагола русского языка. Глаголы определённого и неопределённого движения: моторно-некратные – *идти, бежать, брести*; моторно-кратные – *ходить, бегать, бродить* и их соответствие в бурятском языке.

Внутривидовые значения. Факультативность категории вида для бурятских глаголов. Специфичность выражения вида бурятских глаголов (аналитические формы).

Переходные глаголы в русском и бурятском языках. Совпадения в основных значениях в лексическом, морфологическом и синтаксическом аспектах.

Категория залога в обоих языках. Действительный и страдательный залоги глаголов русского языка и прямой, страдательный, возвратный, побудительный, взаимный, совместный залоги глаголов бурятского языка.

Выражение категории времени, лица, числа глаголов.

Категория изъявительного и повелительного наклонения. Особенности передачи сослагательного наклонения в бурятском языке. Роль частицы *hэн*.

Деепричастие. Многообразие форм деепричастий в бурятском языке. Функции деепричастий.

Наречия. Семантическая, морфологическая и синтаксическая общность наречий русского и бурятского языков. Слова категории состояния: *хуйтэн – холодно, бэрхэтэй – трудно* и т.д.

Союзы. Сочинительные и подчинительные союзы. Многообразие подчинительных союзов русского языка (изъяснительные, причинные и т.д.). Использование деепричастий и причастий для скрепления частей сложного предложения в бурятском языке.

Союзные слова бурятского языка, их функции.

Частицы. Общность значения и функции частиц в русском и бурятском языках. Своеобразие отрицательной частицы.

Междометия. Эмоциональные и императивные междометия. Звукоподражательные слова.

## Синтаксис

Словосочетания. Типы связи между словами: управление, примыкание, согласование. Примыкание прилагательных в бурятском языке. Факультативность согласования в бурятском языке ввиду отсутствия категории рода.

Предложение. Классификация простых предложений по составу членов предложения: двусоставные и односоставные, распространённые и нераспространённые, полные и неполные. Общность характеристики предложений. Виды предложений по цели высказывания.

Односоставные предложения: с действующим лицом (определённо-личное, неопределённо-личное, обобщённо-личное); без действующего лица (безличное). Назывное предложение.

Обособленные члены предложения (обособленные определения, обстоятельства, дополнения).

Функции деепричастных и причастных оборотов в предложении бурятского языка. Соответствие им в русском языке.

Слова, не входящие в состав членов предложения. Вводное слово. Обращение.

Порядок слов в предложении.

Сложное предложение. Общность классификации сложных предложений в русском и бурятском языках.

Союзные сложные предложения. Сочинительные и подчинительные сложные предложения. Главное и придаточное предложения. Виды и функции придаточных предложений в русском и бурятском языках. Функции союзных слов, связывающих придаточные предложения с главным предложением в бурятском языке.

Бессоюзные сложные предложения. Пунктуация в бессоюзных сложных предложениях.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Амоголонов Д.Д. Современный бурятский язык. Улан-Удэ, 1958
2. Дондуков У-Ж.Ш. Аффиксальное словообразование частей речи в бурятском языке. Улан-Удэ, 1964
3. Дондуков У-Ж.Ш. Словообразование монгольских языков. Улан-Удэ, 1993
4. Ахманова О.С. Очерки по общей и русской лексикологии. М., 1967
5. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М., 1969
6. Бертагаев Т.А. Морфологическая структура слова в монгольских языках. М., 1969
7. Бертагаев Т.А. Проблема классификации частей речи (на материале монгольских языков). Улан-Удэ, 1958
8. Виноградов В.В. Словообразование и его отношение к грамматике и лексикологии. – В кн.: «Вопросы теории и истории языка», М., 1952
9. Виноградов В.В. Грамматическое учение о слове. М.-Л., 1972
10. Галсан С. Сопоставительная грамматика русского и монгольского языков (фонетика и морфология). Улаанбаатар, 1975
11. Головин Б.Н. О приставочных формах выражения внутривидовых значений в современном русском глаголе // Уч.зап. каф. Русского языка МОПИ, вып . 3, 1952
12. Грамматика бурятского языка. Фонетика и морфология. М., 1962

13. Грамматика современного русского языка. М., 1970
14. Дондуков У.-Ж.Ш., Пахутова Е.Г. Учебник бурятского языка для знающих русский язык. Улан-Удэ, 1990
15. Дондуков У.-Ж.Ш. Аффиксальное словообразование частей речи в бурятском языке. Улан-Удэ, 1964
16. Малакшинов П.И. Категория вида глагола в русском языке и её соответствие в бурят-монгольском языке // Родной и русский язык в национальной школе. М., 1953
17. Мангадаев М.Н. Основные особенности грамматического строя русского и бурятского языков. Улан-Удэ, 1959
18. Орловская М.Н. Имя существительное и прилагательное в современном монгольском языке. М., 1961
19. Никитевич В.М. Грамматические категории в современном русском языке. М., 1963

## ПРОГРАММА КУРСА

### «МОНГОЛЬСКОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ»

Составитель: ст. преподаватель В.И.Семенова

#### Введение

Древние корни и богатые традиции изучения монгольских языков. Подъем языковедческой деятельности в Монголии XIII-XIV и XVI-XVIII вв. Переводы сочинений буддийского и светского характера с тибетского, уйгурского, китайского, маньчжурского языков. Сочинение учебных пособий, грамматических комментариев, создание словарей.

Развитие монгольского языкознания как отрасли монголоведения в первой половине XIX в. Роль русских монголоведов Я.И. Шмидта, О.М. Ковалевского, А.В. Попова, А.А. Бобровникова.

Значение трудов Н.Я. Бичурина, П.И. Кафарова, А.М. Позднеева, Д. Банзарова, Г. Гомбоева и др. по истории, этнографии, источниковедению для развития монгольской филологии.

Развитие монгольского языкознания в XX веке. Разработка новых направлений и новых методов исследований.

Центры монголоведения в России: ИВ АН (Москва) и его санкт-петербургское отделение, Институт языкознания АН (Москва), ИМБиТ (Улан-Удэ), ИИФиЭ (Элиста). Центры подготовки научных кадров: Институт стран Азии и Африки при МГУ, СПГУ, ИГУ, БГУ, КГУ.

Развитие монгольского языкознания в Монголии, Венгрии, Германии, Англии, США, Китае и Японии.

#### Развитие монгольского языкознания в XIX веке

Начало складывания монгольского языкознания как отрасли монголоведения. Первые грамматики и словари монгольских языков. «Грамматика монгольского языка» Я.И. Шмидта (1832). «Краткая грамматика книжного монгольского языка» О.М. Ковалевского (1835). «Грамматика калмыцкого языка» А.А. Бобровникова (1849). «Грамматика монголо-бурятского разговорного языка» А. Орлова (1878). Непреходящее значение этих работ.

Вклад Императорского Казанского университета в развитие российского монголоведения. Петербургская школа монголоведения. «Опыт изучения бурятского языка вместе с кратким перечнем слов» А.

Кастрена (1857). Бурятско-немецкий и немецко-бурятский словарь. «Лекции по грамматике монгольского языка» В.Л. Котвича (1902). «Лекции по грамматике монгольского письменного языка» А.Д. Руднева (1905).

### **Сравнительно-исторический метод в монгольском языкознании**

Зарождение сравнительного и сравнительно-исторического метода изучения монгольских языков. Работы В.Л. Котвича и Г.Й. Рамстедта в области тюрко-монгольских языковых связей.

Б.Я. Владимирцов – основоположник российского сравнительно-исторического метода изучения монгольских и алтайских языков. Научное наследие Б.Я. Владимирцова. «Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия. Введение и фонетика» (1929). Разработка вопросов фонетики, морфологии, лексики, исследование языкового взаимодействия в работах Б.Я. Владимирцова.

Сравнительно-исторический метод изучения языков в работах известных монголистов. «Сравнительная грамматика монгольских языков» Г.Д. Санжеева (1953; 1963) как итог изучения монгольских языков в предшествующие годы и база для последующих изысканий.

### **Разработка вопросов фонетики**

Основные положения Б.Я. Владимирцова (1929) о характеристике звуковой системы монгольских языков. Новое направление в изучении фонетического строя монгольских языков с использованием экспериментальных методов. Работы В.М. Надеяева (1957), И.Д. Бураева (1959, 1975, 1987), Д.А. Павлова (1983), П.Ц. Биткеева (1975). Исследования Г.Д. Санжеева в области фонетики; образование долгих гласных и дифтонгов, перелом \*i (1953). Вопросы фонологии в трудах Т.А. Бертагаева: сингармонизм, чередование звуков, явление фузии (1965, 1968, 1971). Историческое исследование фонетической системы монгольских языков В.И. Рассадным (1982). Труды В.И. Золхоева по фонологии и морфонологии агглютинативных языков (1980). Историко-сопоставительное исследование фонетики монгольских языков А.А. Дарбеевой (1996).

### **Исследования грамматического строя**

Планомерное исследование грамматического строя монгольских языков. Создание ряда грамматик монгольских языков. Г.Д. Санжеев и его «Грамматика калмыцкого языка» (1940), «Грамматика бурят-монгольского

языка» (1941), «Современный монгольский язык» (1959), «Старописьменный монгольский язык» (1964).

Граматики по современному монгольскому языку Б.Х. Тодаевой (1951), З.К. Касьяненко (1968). Труды по современному бурятскому языку: академическая «Грамматика бурятского языка. Фонетика и морфология» (1962), работы Д.Д. Амоголонова (1958), Ц.Ц. Цыдыпова (1988). Работы по калмыцкому языку Д.А. Павлова и У.У. Очирова (1941), «Грамматика калмыцкого языка. Фонетика и морфология» (1983).

Исследования морфологической структуры слова в работах Г.Д. Санжеева (1963), Т.А. Бертагаева (1963, 1969); частей речи и грамматических категорий в работах Т.А. Бертагаева (1979), М.Н. Орловской (1961), Д.А. Алексеева (1940), Ц.Б. Цыдендамбаева (1979), М.У. Монраева (1980), Е.А. Кузьменкова (1984) и др.; аналитических конструкций в работах Ц.Ц. Цыдыпова (1972), М.Д. Онджановой (1969), З.В. Шеверниной (1958).

### **Исследования вопросов словообразования**

Разработка вопросов словообразования монгольских языков в работах У.-Ж.Ш. Дондукова (1964, 1993). Проблема агглютинативных суффиксов в работах С.Л. Чарекова.

### **Исследования синтаксического строя**

Научное описание синтаксиса монгольских языков, начатое Г.Д. Санжеевым (1940). Исследование синтаксиса современного монгольского языка Т.А. Бертагаевым (1964), современного бурятского языка Т.А. Бертагаевым и Ц.Б. Цыдендамбаевым (1962), Ц.Ц. Цыдыповым (1985), Л.Д. Шагдаровым (1986), современного калмыцкого языка У.У. Очировым (1964), Г.Ц. Пюрбеевым (1977, 1979).

Полипредикативные синтетические предложения бурятского языка в исследованиях Е.К. Скрибник (1988). Исследование синтаксиса словосочетания монгольских языков в историко-сопоставительном аспекте в работе Г.Ц. Пюрбеева (1993).

### **Изучение памятников монгольской письменности**

Дешифровка киданьского письма В.С. Стариковым и В.М. Надеяевым (1964). Историко-лингвистическое исследование языка бурятских исторических сочинений и родословных хроник Ц.Б. Цыдендамбаевым (1972). «Опыт лингвистического исследования эпоса «Джангар» Б.Х. Тодаевой (1976). Исследование грамматических

особенностей языка памятника XVII в. «Алтан тобчи» Лувсанданзана М.Н. Орловской (1984).

### **Исследования в области лексики**

Сравнительно-историческое изучение лексики монгольских языков в работах Т.А. Бертагаева (1949, 1960, 1961, 1974). Проблемы фразеологии в современных монгольских языках в работах Т.А. Бертагаева (1949), Ц.Б. Будаева (1970), Г.Ц. Пюрбеева (1972). Вопросы терминологии, принципов и способов создания специальных наименований, анализу типов терминов-словосочетаний, степени их продуктивности, разрабатываемые Т.А. Бертагаевым (1971), Г.Ц. Пюрбеевым (1984). Исследование лексики калмыцкого языка (Э.Ч. Бардаев, 1985). Исследование функционально-стилистической дифференциации бурятского литературного языка Л.Д. Шагдаровым (1974). Исследования в области лексического взаимодействия языков и анализ заимствованной лексики (В.И. Рассадин, 1969, 1983).

### **Исследования в области диалектологии и малоизученных языков**

Из истории изучения монгольских диалектов. Периодизация истории монгольских диалектов. Классификации монгольских диалектов.

Диалекты монгольского, бурятского и калмыцкого языков и их исследования. Описательный и сравнительно-исторический методы изучения монгольских диалектов.

Изучение и описание малоизученных языков и диалектов монгольских народностей. Работы Б.Х. Тодаевой о монгольских языках и диалектах Китая (1960, 1961, 1964, 1973, 1981, 1985, 1986).

### **Проблемы ономастики**

Становление ономастики как раздела монголоведения. Онимические системы монгольских языков. История изучения онимов монгольских народов. Проблемы и перспективы монгольской ономастики.

### **ЛИТЕРАТУРА**

1. Амоголонов Д.Д. Современный бурятский язык.- Улан-Удэ, 1958.
2. Балинт Габор. Краткое сообщение о северном бурято-монгольском диалекте/ Пер. с венг. Лайоша Бэшэ// РО БИОН СО АН СССР.- № 3476.

3. Баскаков Н.А. Алтайская семья языков и ее изучение.- М., 1981.
4. Бертагаев Т.А. О границах слова (на материале монгольских языков) //Морфологическая структура слова в языках различных типов.- М.-Л., 1963.
5. Бертагаев Т.А. Чередование фонем и сингармонизм в агглютинативных языках //Морфологическая типология и проблемы классификации языков.- М.-Л., 1965.
6. Бертагаев Т.А. Сингармонизм, ударение и изменение звукового строя //ВЯ.- 1968, № 2.
7. Бертагаев Т.А. Морфологическая структура слова в монгольских языках.- М., 1969.
8. Бертагаев Т.А. Качественные чередования гласных и аблаут в монгольских языках //ВЯ.- 1971, № 6.
9. Бертагаев Т.А. Лексика современных монгольских литературных языков/ На материале монгольского и бурятского языков.- М., 1974.
10. Бобровников А.А. Грамматика монгольско-калмыцкого языка.- Казань, 1848.
11. Будаев Ц.Б. Лексика бурятских диалектов в сравнительно-историческом освещении.- Новосибирск, 1978.
12. Будаев Ц.Б. Бурятские диалекты. Опыт диахронического исследования.- Новосибирск, 1992.
13. Бураев И.Д. Звуковой состав бурятского языка. – Улан-Удэ, 1959.
14. Бурав И.Д. и др. Атлас звуков бурятского языка.- Новосибирск, 1975.
15. Бураев И.Д. Становление звукового строя бурятского языка.- Новосибирск, 1987.
16. Бураев И.Д. Проблемы классификации бурятских диалектов// Проблемы бурятской диалектологии.- Улан-Удэ, 1996.
17. Владимирцов Б.Я. Сравнительная грамматика монгольского письменного языка и халхаского наречия/ Введение и фонетика.- Л., 1929.
18. Дарбеева А.А. Предварительные данные о языке нижнеудинских бурят// Тр. БКНИИ СО АН СССР. Сер. востоковедение. – Улан-Удэ, 1960 .- Вып. 3.
19. Дарбеева А.А. Историко-сопоставительные исследования по грамматике монгольских языков /Фонетика.- М., 1996.
20. Дондуков У.-Ж.Ш. Аффиксальное словообразование частей речи в бурятском языке.- Улан-Удэ, 1964.
21. Дондуков У.-Ж.Ш. Словообразование монгольских языков.- Улан-Удэ, 1993.

22. Грамматика бурятского языка/ Фонетика и морфология.- М., 1962.
23. Грамматика калмыцкого языка/ Фонетика и морфология.- Элиста, 1983.
24. Золхоев В.И. Фонология и морфонология агглютинативных языков.- Новосибирск, 1980.
25. Касьяненко З.К. Современный монгольский язык.- Л., 1968.
26. Котвич В.Л. Исследования по алтайским языкам.- М., 1962.
27. Кузьменков Е.А. Глагол в монгольском языке.- Л., 1984.
28. Матхеев Б.В. Очерки эхирит-булагатского говора // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968, Вып. 2.
29. Митрошкина А.Г. Говор качугских (верхоленских) бурят //
30. Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968.– Вып. 2.
31. Митрошкина А.Г. Бурятская антропонимия.- Новосибирск, 1987.
32. Монраев М.У. Наречие в современном калмыцком языке.- Элиста, 1980.
33. Надеяев В.М. Состав фонем в звуковой системе современного монгольского языка // Вестник ЛГУ/Серия истории, языка и литературы.- Вып.1, 1957.
34. Номинханов Ц.Д. Очерк истории калмыцкой письменности.- М., 1976.
35. Онджанова М.Д. Аналитические глагольные формы в современном калмыцком языке/ Автореф. канд. дисс.- Л., 1969.
36. Орлов А. Грамматика монголо-бурятского разговорного языка.- Казань, 1878.
37. Орловская М.Н. Имена существительные и прилагательные в современном монгольском языке/КСИНА.-Вып. 83,1964.
38. Орловская М.Н. Язык «Алтан тобчи».- М., 1984.
39. Очиров У.У. Грамматика калмыцкого языка/ Синтаксис.- Элиста, 1964.
40. Павлов Д.А. Современный калмыцкий язык/ Фонетика и графика.- Элиста, 1968.
41. Павлов Д.А. Исследования по калмыцкому языку и письменности.- Алма-Ата, 1971.
42. Паллас П.С. Сравнительные словари всех языков и наречий.- Спб., 1787.- Ч.1; 1789.- Ч.2.
43. Позднеев А.
44. Попов А. Грамматика калмыцкого языка.- Казань, 1847.
45. Поппе Н.Н. Аларский говор. – Л., 1930.
46. Пюрбеев Г.Ц. Грамматика калмыцкого языка: Синтаксис простого предложения.- Элиста, 1977.

47. Пюрбеев Г.Ц. Грамматика калмыцкого языка: Синтаксис сложного предложения.- Элиста, 1979.
48. Пюрбеев Г.Ц.
49. Рамстедт Г.И. Сравнительная фонетика монгольского письменного языка и халхаско-ургинского говора.- Спб., 1908.
50. Рассадин В.И. Особенности звукового строя языка окинских бурят// Звуковой строй монгольских языков. – Улан-Удэ, 1989.
51. Рассадин В.И. Очерки по исторической фонетике бурятского языка. – М., 1982.
52. Рассадин В.И. Присаянская группа бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1996.
53. Руднев А.Д. Хори-бурятский говор: Опыт исследования, тексты, пер. примеч. – Пг., 1913 – 1914 – Вып. 1, 2,3.
54. Санжеев Г.Д. Синтаксис монгольских языков.- М.,1934.
55. Санжеев Г.Д. Сравнительная грамматика монгольских языков. – 1953. – т.1
56. Санжеев Г.Д. Современный монгольский язык.- 2-е изд.- М., 1960.
57. Санжеев Г.Д. Старописьменный монгольский язык. – М., 1964.
58. Санжеев Г.Д. Фонетические особенности говора нижеудинских бурят. – Л., 1980.
59. Стариков В.С., Надеяев В.М. Предварительные сообщения о дешифровке киданьского письма.- М., 1964.
60. Тодаева Б.Х. Грамматика современного монгольского языка.- М., 1951.
61. Тодаева Б.Х. Монгольские языки и диалекты Китая.- М., 1960.
62. Тодаева Б.Х. Дунсянский язык.- М., 1961.
63. Тодаева Б.Х. Баоаньский язык.- М., 1964.
64. Тодаева Б.Х. Монгорский язык.- М., 1973.
65. Тодаева Б.Х. Опыт лингвистического исследования эпоса «Джангар».- Элиста, 1976.
66. Тодаева Б.Х. Язык монголов Внутренней Монголии. Материалы и словарь.- М., 1981.
67. Тодаева Б.Х. Язык монголов Внутренней Монголии. Очерк диалектов.- М., 1985.
68. Тодаева Б.Х. Дагурский язык.- М., 1986.
69. Хомонов М.П. Боханский говор // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1965. Вып.1.
70. Цыдендамбаев Ц.Б. К итогам экспедиционного изучения говоров добайкальских бурят // Исследование бурятских говоров. – Улан-Удэ, 1968. – Вып. 2.

71. Цыдендамбаев Ц.Б. Бурятские исторические хроники и родословные/ Историко-лингвистическое исследование.-Улан-Удэ, 1972.
72. Цыдендамбаев Ц.Б. Новое в работе диалектологов Бурятии// Исследования бурятского и русского говоров. – Улан-Удэ, 1977.
73. Цыдендамбаев Ц.Б. Грамматические категории бурятского языка в историко- сравнительном освещении.- М., 1979.
74. Цыдыпов Ц.Ц. Аналитические конструкции в бурятском языке.- Улан-Удэ, 1972.
75. Цыдыпов Ц.Ц. Буряд хэлэнэй морфологи.- Улан-Удэ, 1988.
76. Чареков С.Л. Об эволюции агглютинативных суффиксов на материале эвенкийского и бурятского языков// ВЯ, 1985.- №2.
77. Чареков С.Л. Форманты родительного падежа в роли словообразовательных суффиксов в бурятском языке//Структура языка и языковые изменения.- М., 1985.
78. Шагдаров Л.Д. Функционально-стилистическая дифференциация бурятского литературного языка.- Улан-Удэ, 1974.
79. Шевернина З.В. Аналитические глагольные формы в современном монгольском языке //Филология и история монгольских народов.- М., 1958.
80. Шмидт Я.И. Грамматика монгольского языка/Пер. с нем.- Спб., 1832.
81. Шулунова Л.В. Ономастика Прибайкалья.- Улан –Удэ, 1995.

## ПРОГРАММА КУРСА

### «БУРЯТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА И ФОЛЬКЛОР»

Составитель – доцент, к.ф.н. Е.К.Шаракшинова

Рецензент – к.ф.н., доцент БГУ С.Г.Осорова

#### Введение

Спецкурс «Бурятская литература и фольклор» предполагает углубленное знакомство с литературным процессом Бурятии и изучение проблем взаимоотношений литературы и фольклора.

Цель спецкурса – показать студентам роль и значение устной народной поэзии в формировании и развитии бурятской литературы и на примерах анализа значительных произведений проследить использование и творческое переосмысление фольклорного материала конкретным автором.

#### Основная часть

В основной (лекционной) части рассматриваются вопросы специфики устного поэтического творчества его художественные традиции, отдельные теоретико-методологические проблемы взаимодействия литературы и фольклора, роль фольклора в формировании и развитии бурятской литературы.

Теоретико-методологические проблемы взаимоотношения литературы и фольклора. Специфика фольклора и литературы. Влияние фольклорных традиций на творчество писателей.

Роль фольклора в зарождении и развитии бурятской литературы. Влияние эпической и народно-песенной традиций на поэзию 20-30-х годов.

Влияние традиций народной драмы на возникновение и развитие бурятской драматургии.

Малый эпос (сказки, устные рассказы, анекдоты) и его роль в становлении эпической прозы.

Устная народная поэзия и ее роль в творчестве Х.Н.Намсараева. Новаторство Х.Намсараева в воплощении народно-эпической традиции в рассказах 30-х.

Роль фольклора в литературном процессе Бурятии 40-50-х гг. Творческое использование фольклорного материала Ч.Цыдендамбаевым, Д.Батожабаем, Д.Жалсараевым, Ц.Шагжиным и др.

Фольклор и современный литературный процесс Бурятии.

Материалы дискуссии «Фольклор и современный литературный процесс».

### Практическая часть

Практические занятия посвящены изучению фольклоризма бурятских писателей, выявлению своеобразия того или иного писателя в приемах освоения и привлечения фольклорного материала. Студентам предлагается перечень тем докладов.

Примерная тематика докладов:

1. Фольклорные элементы и их функции в структуре романа Д.Эрдынеева «Аргатак ищет хозяина» («Хулэг инсагаална»).
2. Традиции устной народной поэзии в творчестве Д.Жалсараева.
3. Народные легенды и предания в романе Ц.Галанова «Мать-лебедица» («Хун шубуун»).
4. О фольклорно-этнографическом контексте романа Ч.Цыдендамбаева «Доржи, сын Банзара» («Банзарай хубүүн Доржо»).
5. Особенности использования фольклорных элементов в романе С.Цырендоржиева «Где ты, моя утренняя звезда».
6. Народно-поэтические мотивы в поэзии Г.Раднаевой.
7. Влияние народно-песенных традиций на современную бурятскую поэзию (поэзия Б.Дугарова, Д.Улзытуева).
8. Фольклорная основа пьесы Ц.Шагжина «Будамшу».
9. Использование сюжетов народных преданий в драмах Н.Балдано «Энхэ-Булад батор», «Бабжа Барас батор».
10. Своеобразие фольклоризма произведений Д.Эрдынеева (роман «Большая родословная», повести «Дыхание земли», «В тени старого дома», «Гостья»)

### УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ КУРСА

Обязательная литература:

1. Азадовский М.К. Литература и фольклор. М-Л., 1938.
2. История бурятской советской литературы. Улан-Удэ, 1968.
3. История бурятской литературы, 1917-1955 (в II томах), У-У., 1995.
4. История бурятской литературы, III том, У-У., 1997.

5. Найдаков В.Ц. Традиции и новаторство в бурятской советской литературе. У-У., 1976.
6. Согтоев А.Б. Становление художественной литературы Бурятии (дореволюционный период). У-У., 1976.
7. Шаракшинова Н.О. Хоца Намсараев. У-У., 1958.
8. Шаракшинова Н.О. Бурятское народно-поэтическое творчество. И., 1975.
9. Найдаков В.Ц. Путь к роману. История формирования бурятской прозы. Новосибирск: Наука, 1987.
10. Найдаков В.Ц., Имixelова С.С. Бурятская советская драматургия. Новосибирск: Наука, 1987.

Дополнительная литература:

1. Бардаханова С.С. Специфика жанров бурятского фольклора. Новосибирск, 1991.
2. Бурчина Д. Гэсэриада западных бурят. Новосибирск, 1991.
3. Далгат У.Б. Литература и фольклор. М., 1981.
4. Дугар-Нимаев Ц-А. Буряд уран зохеол тухай баримтанууд. У-У., 1986.
5. Ким И.А. Бурятская советская поэзия 20-х годов. У-У., 1968.
6. Махатов В.В. Проблемы социалистического реализма в бурятской литературе. У-У., 1971.
7. Найдаков В.Ц. Заметки о современной бурятской литературе. У-У, 1962.
8. Найдаков В.Ц. Народ, время, писатель. У-У., 1964.
9. Согтоев А.Б. Хоца Намсараев. Путь к эпосу социалистического реализма. Улан-Удэ, 1971.
10. Уланов Э.А. Роман о современности в бурятской советской литературе. У-У., 1981.